Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人：費彝民
第二萬四千〇七十七號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八一一一
今日出紙兩大張零售港幣一毫
承印者：大公報有限公司

大公報

毛主席語錄

備戰、備荒、為人民。

周總理致電葉海亞汗總統慰問東巴基斯坦受災人民

我紅會捐贈人民幣三百萬元物資和現款助克服困難

【新華社北京十八日電】中華人民共和國國務院總理周恩來，十七日打電報給巴基斯坦伊斯蘭共和國總統葉海亞·汗，對東巴基斯坦遭受旋風襲擊的災區人民，表示深切的同情和慰問。電報全文如下：

伊斯蘭堡

巴基斯坦伊斯蘭共和國

阿迦·穆罕默德·葉海亞·汗總統閣下：

獲悉東巴基斯坦最近遭受旋風襲擊，對東巴人民的生命財產造成了嚴重損失。中國人民對受災地區人民……國人民向您，並通過您向災區人民表示親切的同情和慰問。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七〇年十一月十七日於北京

【新華社北京十八日電】中國紅十字會，對東巴基斯坦遭受旋風襲擊……捐贈人民幣三百萬元的物資和現款，幫助受災人民克服困難。電報全文如下：

拉瓦爾品第

中華人民共和國駐巴基斯坦大使館轉巴基斯坦紅十字會：

獲悉最近旋風襲擊東巴，致使東巴人民遭受嚴重損失，中國人民和中國紅十字會對災區人民甚為關切，請貴會轉達我會對災區人民的親切慰問和同情。為幫助東巴受災人民克服困難，我會決定捐贈價值人民幣三百萬元的物資和現款（其中包括大米、毛毯、食品、藥品等物資和人民幣一百萬元的現款）。

中國紅十字會

一九七〇年十一月十七日

【新華社達卡十六日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國總統阿迦·穆罕默德·葉海亞·汗將軍及其隨行人員結束對中華人民共和國的訪問後，十四日回到巴基斯坦。

葉海亞·汗總統十四日到達達卡時，前往機場迎接的有東巴基斯坦省省督阿赫桑，東巴基斯坦軍事管制執行官雅科卜·汗中將等高級軍政官員。

中國駐達卡總領事館領事胡賢瑞也到機場迎接。

遼寧工業大增產

前三季比去年同期增二成三

【據新華社瀋陽十八日電】在偉大領袖毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，遼寧省工交戰線增產節約運動蓬勃發展，取得了很大成績。

今年前三個季度，全省工業總產值比去年同期提高百分之二十三，產品質量不斷提高，原材料消耗顯著下降。據統計，今年前三個季度，全省節煤三百六十三萬噸，節電十一億八千萬度，節約鋼材九萬七千噸，節約木材二十四萬立方米，節約石油一萬七千多噸，節約工業用糧二千一百萬斤，回收廢鋼鐵七十萬噸。原料、材料、燃料和勞力的大量節約，反過來又促進了生產的大幅度增長。

廣東省各生產部門今年節約萬噸石油

【據新華社廣州十八日電】廣東省工農業和交通運輸等部門遵照毛主席關於「要進一步節約鬧革命」的偉大教導，在增產節約的運動中，千方百計節約石油。今年以來，全省各生產部門耗油量比去年同期增加百分之四十三，汽車的單位耗油量卻比去年同期平均降低百分之十二。全省九個地區的汽車隊中，有六個地區實現了……萬多噸。如全省汽車運輸量比去年同期下降，共為國家節約石油一月……

今年以來，廣東省各生產部門在開展增產節約運動中，狠抓了兩種思想和兩條路線的鬥爭。在大好革命和生產形勢面前，一些同志對增產和節約的辯證關係缺乏正確的認識，產生了重視增產，忽視節約的傾向，錯誤地認為，增產是搞「西瓜」，節約是揀「芝麻」，非抓不可；節約是可抓可不抓。因而一些單位生產雖然上去了，但出現了耗油超過定額，大量浪費汽油的現象。針對這種情況，廣東省工業交通等部門的各級革委會狠抓了經濟領域裏的階級鬥爭，並且領導廣大幹部和群眾認真學習毛主席的光輝哲學思想，進一步明確了增產和節約的關係，他們認識到：增產和節約是對立統一的辯證關係，只抓增產，不抓節約，會掩蓋生產中的矛盾，造成嚴重的浪費，影響生產的發展，反過來，只抓節約，不抓增產，也會影響生產的發展；只有既抓增產，又抓節約，使現有的物資發揮更大的作用，才符合多快好省地建設社會主義的原則。思想明確以後，各級革委會既抓增產，又抓節約，收到了顯著成效。

東元首訪延安

羣衆隆重歡迎

【據新華社延安十七日電】東埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，在陝西省革命委員會主任李瑞山和陝西省軍區負責人谷鳳鳴的陪同下，今天乘專機到達我們最敬愛的偉大領袖毛主席和毛主席的親密戰友林副主席長期戰鬥、生活過的地方——延安，進行參觀訪問。

隨同西哈努克親王和夫人到延安訪問的，王子有諾羅敦·尤瓦娜王子，諾羅敦·凱卡妮婭公主，西索瓦·梅達維親王，凱甯大使，以及其他東埔寨貴賓。

外交部副部長韓念龍，中國駐東埔寨王國大使康矛召，以及王珍、楊玲同志，陪同西哈努克親王和夫人到達延安。

西哈努克親王和夫人等貴賓，在陝西省和延安地區革委會負責人的陪同下，參觀了毛主席在鳳凰山麓的舊居，毛主席在延安革命活動史跡陳列館。西哈努克親王熱烈讚揚毛主席領導中國人民自力更生，艱苦奮鬥，克服各種困難，打敗美、日帝國主義和國民黨反動派，取得抗日戰爭和解放戰爭勝利的偉大戰鬥生活和光輝業績。他指出，毛主席在中國革命的實踐中創造的經驗是豐富的、寶貴的，對全世界革命人民、特別是正在進行抗美救國戰爭的東埔寨人民十分有教益。西哈努克親王表示，他能夠有機會來到中國的革命聖地延安，感到十分高興。

今天晚上，延安地區革委會舉行宴會，熱烈歡迎西哈努克親王和夫人以及其他東埔寨貴賓。

聯大辯論表明我威望益高　美政策瀕徹底破產

美帝加緊推行「兩個中國」陰謀

新華社指出中國人民決不容許

一切主持正義的世界各國人民也決不能答應

【新華社北京十七日電】聯合國大會第二十五屆會議從十二日開始就恢復中國在聯合國的合法席位問題進行辯論，辯論情況表明，中華人民共和國的國際威望越來越高，我國的朋友遍天下。而美帝及其一小撮走狗頑固敵視中國人民的政策越來越不得人心，正瀕於徹底破產。

在這次大會上，阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、巴基斯坦、剛果人民共和國、古巴、幾內亞、伊拉克、馬里、毛里塔尼亞、索馬里、南也門、蘇丹、敘利亞、坦桑尼亞、也門、羅馬尼亞、贊比亞等十八國提出一項提案，要求「恢復中華人民共和國在聯合國組織中的一切權利，承認它的政府的代表是中國參加聯合國的唯一合法代表，並且立即把蔣介石集團的「代表」從它在聯合國和同它有關的所有組織中非法佔據的席位上驅逐出去」。

阿爾巴尼亞代表團團長穆罕默德·亞齊德十二日代表十八國聯合提案國在大會上首先發言。他強烈譴責美帝及其走狗對中國所推行的敵視和挑釁政策，指出它們「頑固地拒不恢復中華人民共和國在聯合國的席位，是明目張膽地無視正義和否定普遍性的原則」。他說：「中國是聯合國組織的一個創始會員國，是安理會的一個常任理事國，但是，二十多年來，中國應享有的這些自己席位的權利卻被剝奪了」。他指出，蔣介石集團的「代表」所以能夠竊據聯合國，完全是美帝「採取了別有用心的、荒謬的、危險的、不負責任的態度的結果」。「這種情況是荒唐的不能容許他們再呆下去」。

亞齊德熱情地讚揚中國在建設社會主義方面取得了令人欽佩的勝利，在反對帝國主義、新老殖民主義和反動派的鬥爭方面進行了堅決的鬥爭。他說，「在國際關係中，她始終貫徹執行平等、互利、尊重主權和領土完整……

朝鮮代辦招待會

為慶祝朝鮮勞動黨第五次代表大會，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館臨時代辦金在淑，十一月十七日在大使館舉行圖片展覽和電影招待會。中共中央政治局委員、中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若，以及有關方面負責人出席並觀看了圖片展覽。臨時代辦金在淑陪同張春橋、姚文元、郭沫若等觀看圖片展覽。（新華社傳真照片）

慶祝勞動黨「五大」朝鮮代辦舉行圖展

張春橋姚文元等應邀前往參觀

【新華社北京十七日電】朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館舉行電影招待會和圖片展覽……

……文元，中共中央委員、……李強、黃志勇、……王希克、周仁杰、薛少卿……應邀前往大使館參觀了……參觀圖片展覽以後，大使館放映了朝鮮故事影片。

法前總理暢談訪華觀感

毛主席是人民偉大領袖精力充沛身體健康

中國的農業發展給人留下激動人心的印象

任何一個國家要同中國建交就必須同蔣幫斷絕關係

汕頭感光廠菲林產量倍增

在戈壁灘上檢修內燃機車

——記柳園內燃機務段在戈壁灘上艱苦創業的先進事迹

新華社通訊員　排除萬難，新華社記者　創造條件　集體撰稿

通訊

在漫漫的風沙戈壁灘上，飄揚着一面艱苦創業的紅旗——第一鐵路工程局柳園內燃機務段。

這個段的工人們，在極端困難的條件下，遵照偉大領袖毛主席關於「自力更生」、「艱苦奮鬥」的教導，勝利地建起了西北高原上第一個新型的內燃機車檢修段。在這個新建的機務段裏，他們克服重重困難，架修了大批內燃機車，修復了損傷達到報廢程度的內燃機車，人們讚揚他們是為革命敢破萬重困難關的戰鬥集體。

自力更生，戈壁灘上艱苦創業

一九六五年初冬，來自全國十幾個蒸汽機務段的三十多名工人，匯合到柳園，開始籌建一個內燃機務段。建段的地址叫柳園，可是這裏卻見不到柳樹成蔭，而是一片缺水的荒漠戈壁灘。這裏無廠房，缺設備，僅有的就是一間倉庫，三台機床。有的人一見這種情景，就有點灰心喪氣，主張等國家調給設備再動工建段。但是絕大多數工人不同意這種意見，他們說：「不能等現成設備，只能靠艱苦奮鬥」與「創」一字之差，卻反映了兩種思想。我們就是要在這困難條件下，創內燃機務段來！

我國西北地區的戈壁灘素有一世界風庫」的稱號。柳園地區是一個「世界風庫」的一角……

……

（下轉第二版）

日本人民的一支革命文藝輕騎兵

——記日本齒輪座劇團組織的「粉碎日美『安全條約』文工隊」

新華社記者

【新華社北京十七日電】東京通訊：在日本人民反對美帝國主義和日本反動派的偉大鬥爭行列中，有一支革命的文藝輕騎兵活躍在日本各地。這就是日本齒輪座劇團組織的「粉碎日美『安全條約』文工隊」。他們遵循中國人民的偉大領袖毛主席關於「要使文藝很好地成為整個革命機器的一個組成部分，作為團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人的有力的武器，幫助人民同心同德地和敵人作鬥爭」的教導，深入工廠農村，用他們的歌聲、舞蹈和短劇，激勵鬥爭的日本人民，打擊美日反動派。

毛主席的聲明指出了鬥爭方向

……

熱情歌頌人民羣衆的革命鬥爭！

……

老撾發表雨季戰果

五個月中殲敵七千

美巨機狂轟濫炸不能挽救敗局

【路透社香港十八日電】巴特寮通訊社今天說，老撾巴特寮部隊在五個月的雨季中，殲滅了七千多敵軍，擊落或擊毀武器四千多件，又擊落美國飛機七十三架。

通訊社引述巴特寮司令部發表的公報說，雖然美國和西貢政權又派兵到老撾，但是游擊隊仍然獲得了勝利。公報說，包括B五二轟炸機在內的各種類型飛機轟炸巴特寮領土，它們幾天內投下五千噸的炸彈。公報說，巴特寮在雨季中獲得的勝利，已使美國及其走狗在政治上更加陷於孤立。

公報說，這一勝利，不僅對我們的軍民繼續前進，並為在一九七〇—七一年的旱季中爭取更多更大的勝利造成有利條件，而且對越南和柬埔寨革命的發展也構成了良好的配合作用。

壟斷資產階級損失五十億美元

通用月內難復工

美工業大幅減產

生產指數降至三年來最低 股市昨狂瀉

【美聯社密執安州底特律十七日電】美國通用汽車公司罷工已進入第十週，公司一高級人士估計，可能要到十二月十五日或者還要遲一些才能全面恢復生產，但是這個希望，已成泡影了。公司三十九萬四千工人實行全國性罷工後，到現在已是第十週了。

目前的關鍵在於廠內工作協議——這是補充全國性合同的協議。在通用汽車與全國汽車工人聯合會進行各別談判的一百五十五個單位中，有五十七個單位談判尚在進行。

【星期五】以前完成對全國性合同的表決，但是二十日（星期五）以前完成對全國性合同的表決，在工作人員把各廠整理妥當準備再開工之後，還須三至七天的時間來裝各部門。

【路透社華盛頓十七日電】美國聯邦儲備局今天宣佈，美國工業生產上月下跌了百分之二點三，其中半數是因「通用汽車」罷工所致。美國生產指數現時已跌到一九六八年一月以來的最低點。

【美聯社華盛頓十七日電】美國聯邦儲備局星期二說，美國經濟主要晴雨表之一的美國工業生產指數，十月份下跌了百分之二點三。

聯邦儲備局說，汽車工人聯會對通用汽車公司進行罷工，是導致十月份生產指數下跌的主要原因。

工業生產指數是以一九五七—一九五九為基數，十月份的生產指數下跌至一六二·三，比一九六九年七月份最高峰時下降了百分之七。

十月份的生產指數是自一九五九年八月以來下降最劇的一次。當年平均指數值爲了百分之三·二。

聯邦儲備局又說，生產指數下降的部分原因是消費耐用貨品生產縮減。

十月份通用汽車公司工人罷工，汽車產量劇降，減至年率產量四百萬輛，而九月份的汽車年率產量則爲五百七十萬輛。

十月份，除電視機產量增加外，其他許多家庭用品也都減產。此外工業、商業產品以及貨運、旅客等裝備均告減產。

困頓已極而死性不改

萊爾德還要增軍費

明年國防預算將增加十億美元

【美聯社紐約十八日電】紐約股市今天上午繼續昨天下午的跌勢，頁週報道。交投冷淡。道瓊斯三十種工業平均指數在開始的頭半小時內，即跌了三點四二，跌至七五七。

【法新社英國紐約州李偉十七日電】據經濟研究公司「西貝爾瑟克斯行」今天發表的報告說，「通用汽車」九週長的罷工損失總值，到復工之時將會超過五十億美元。

在罷工開始的幾個星期中，罷工工人數目爲四十萬，在國民生產總值方面，一週就損失三億四千萬美元。此數包括各汽車廠生產的損失以及公司非國防生產各部門生產的損失。

民軍地雷處處皆是 美軍傷亡與日俱增

最近數週死者六成是踩響地雷

【美聯社西貢十八日電】今天，五名美軍在在廣義省被伏擊死。這表明顯地說明了民軍再次強調游擊戰。

美軍一九六旅的一個部隊在早晨後出發，正在峴港東南偏南四十二哩的緯亞小山前進時，一枚地雷在隊伍中間開花，五名美軍被炸死，一名被炸傷。

最近，在峴港的南面和北面地區，連續發生觸地雷和地雷造成美軍死亡的事件。美軍官方對此已越來越驚慌，以至懸賞要求居民指出這些致人死命的殺傷的地點。

在過去的十一天裏，美軍在越南戰場的人數達到五十三名。在這個數字中，死於觸雷的共三十名。據美軍一官員估計，在最近的幾個星期裏，美軍在作戰中死亡的人數，有百分之六十是死於觸雷的。

柬解放軍越打越出色

在磅湛一天殲敵八百

在斯努地區僅五十五分鐘消滅三百阮軍

【路透社香港十八日電】越南通訊社今天報道，柬埔寨民族解放軍十一月九日在磅湛省消滅朗諾軍隊八百名。

通訊社又說，解放軍又摧毀朗諾軍隊的軍車六輛，繳獲擊落一架並繳獲武器五十二件。

【法新社金邊十八日電】據朗諾軍隊最高司令部今天說，柬埔寨民族解放軍昨晚以迫擊砲轟擊朗諾軍在北線的四個陣地。朗諾軍士兵一死二傷。

據該司令部發表的數字，在解放軍向北線攻擊的十天中，朗諾軍傷亡總數為：死三十名，傷八十二名。

但是，由於該司令部常常說戰役傷亡數字「不詳」，人們認爲實際傷亡數字一定比所宣布的要高。

此外，在第六號和第七號公路交叉的斯昆，以及在斯昆再北三哩的一個外哨也受到解放軍的砲轟。斯昆是朗諾軍的後勤基地。

【新華社河內十七日電】據越南通訊社援引柬埔寨通訊社的消息報道：柬埔寨民族解放武裝力量十一月八日向入侵斯努地區的西貢偽軍第五十二營勤發動猛烈進攻。據初步消息，僅僅經過五十五分鐘的英勇戰鬥，民族解放武裝力量就完全控制了陣地，重創這營敵軍，打死打傷敵人三百名。

十一月初，民族解放武裝力量在暹粒省和磅同省也取得了新的戰果。

在暹粒省，民族解放武裝力量十一月三日在從暹粒機場到傳縣城的公路上伏擊朗諾偽軍，殲敵二百五十名，繳獲大批武器和軍用物資。同日，民族解放武裝力量還砲轟暹粒市和暹粒機場的敵軍駐地，殲敵六十名。

在柴楨省，民族解放武裝力量十一月四日襲擊柴楨市西北斯外芝偏地區的敵人，殲敵多名，擊毀大砲一門和軍車一輛。當天夜間，民族解放武裝力量又在第一號公路上伏擊敵人，殲敵五十五名。

又一批阮軍侵入東埔寨

自認總數已近萬八千名

【美聯社西貢十八日電】阮軍總部今天報道，阮軍近二千名已開始第二次開進東埔寨。

這是自十六日以來阮軍第二次向東埔寨推進。連同這一批，駐在東埔寨的阮軍人數已增加至一萬七千八百名。

這次推進，有阮軍步兵、裝甲兵和砲兵等一千八百名。他們已開進東埔寨境內十哩，在十六日發生激戰的東北區兩面約八十哩的一處地方。

洛塔巨變

湖南省韶山縣洛塔人民公社，是一個土家族聚居的高寒山區。這裏到處是石灰岩層，雨水落下來，很快就從石縫中的「陰河」裏去了，過去洛塔公社乾旱嚴重，「天旱」。因此，過去洛塔公社乾旱嚴重，糧食長期不能自給。

一九六四年以來，洛塔公社廣大幹部和社員，響應偉大領袖毛主席提出的「農業學大寨」的號召，自力更生，艱苦奮鬥，興修了水利工程一百二十多處，開鑿了盤山渠道二百六十多公里，新開梯田四千六百多畝，基本上實現了耕地水田化和自流灌溉。一九六九年糧食產量比一九六四年增加近一倍。文化大革命以來，平均每年向國家交售糧食一百五十多萬斤。

在毛澤東思想的指引下，今日的洛塔公社已經成為湖南省活學活用毛澤東思想的一個先進集體和學大寨的一面紅旗。

（上圖）在改變洛塔落後面貌的戰鬥中，洛塔公社的這支青年突擊隊在治山治水，為鞏固社會主義新農村作出了貢獻。

（下圖）這裏社員們正在把豐收的糧食曬乾揚淨，準備向國家交售。（新華社圖片）

阿爾巴尼亞和荷蘭建交

【新華社地拉那十八日電】據阿爾巴尼亞通訊社十七日報道，阿爾巴尼亞人民共和國政府和荷蘭王國政府商定兩國之間建立外交關係，並互派大使級外交代表。

【美聯社紐約十七日電】美國國防部長萊爾德今晚表示，美國明年度預算，「以應付緊急之需」。

他表示，尼克松政府明年一月向國會提出的新國防預算所要求的數字，將比今年七百三十六億美元的數字高，從而支付長期以來阻礙的武器現代化費用，以及支付更多的對外軍援費用。

萊爾德在預先準備好在紐約經濟協會發表的演講，第一次清楚公開表示：美國國防費用今後不但不減，而且還要增加。一九六九年尼克松政府上台時，美國國防預算總數為七百八十七億美元。

萊爾德沒有說明，明年國防預算要求增加的數目，但五角大樓其他官員已表示，這一次的預算可能增加約十億美元。

【美聯社華盛頓十七日電】美國總統尼克松召集國會兩黨領袖星期三到白宮，討論他們有關尼克松希望增加十億美元外援援款，以援助以色列及亞洲地區一事。

白宮新聞秘書齊格勒星期二說，這次增加外援方案，列入目前會計年度執行。國會方面人士說，有關追加外援會議定於午間（國際標準時間十七時）舉行。

據消息靈通官員說，八十五億美元的新援款建議中，主要是給西方的軍事裝備，並甚軍事裝備特爲以色列而設。

在這項新援助建議中，東埔寨朗諾軍將得到二億五千萬美元的軍事及經濟援助，另外印尼方面亦佔一千三百萬美元。

美國政府的新計劃中還包括，一億五千萬美元作現代化南朝鮮軍事之用，此外印尼方面亦估計援助之用。一億五千萬美元，其餘則為各類的經濟援助。

【美聯社紐約十八日電】美國進出口銀行總裁基恩斯說，美國應盡量努力增加出口，來減少美國國際收支的逆差。

基恩斯在一篇演講詞中說，在各項措施中，以鼓勵出口最有利。他說，因為這是「最可靠的辦法」。這篇演講是他星期三在美國石油研究所會議上發表的。

日本電氣工人三十萬人罷工

【法新社東京十八日電】日本各大電機公司的三十萬工人，爲了支持增加年終獎金的要求，昨天實行二十四小時罷工。電氣工人屬於全日本電機工人聯合會的四十八萬工人的一部分。這是電氣工人在五年來第一次舉行的聯合罷工。

美黨衆高呼阮高其滾蛋

【美聯社科羅拉多州斯普林斯十七日電】西貢政權「副總統」阮高其昨天到達科羅拉多州斯普林斯空軍基地。

當阮高其經過一羣新聞記者時，抗議者高舉示威，並高呼「阮高其，滾回老家去」。

西德宣佈減利率後

倫敦有搶購馬克潮

美元英鎊報跌 三億美元流入西德

【法新社倫敦十八日電】昨天西德銀行將銀行利率削減半厘，減至六厘半後，今天在倫敦刮起大量購入西德馬克的風潮。西德馬克的需求量，昨天經已開始增加。由於在西德，今天是公眾假期，西德中央銀行在今天的交易中未加干涉。

昨天西德中央銀行的插手干涉，阻止了美元下跌到官價三點六三馬克以下。不過今天美元已迅速降到三點六二九一馬克。英鎊兌馬克的兌率也已從昨晚的八點六八馬克跌至八點六七七五馬克。

【「金融時報」今天說，根據消息靈通人士說，昨天就幾乎小時的交易中，有約三億美元流入西德。

報紙說，由於人們認爲西德銀行利率的削減是不夠的，因而引起資金流入西德。

【美聯社紐約十七日電】美國一位商業人士今天說，在和歐洲各金融官員的談判中，美國不應該排除美元會有貶值的可能性。

「歐洲公司」副總裁林治說：「如果對歐洲各中央銀行代表說，美元貶值再也不是完全無此可能的，那麼他們才會深信，我們是在認真對待我們收支平衡的問題。」

美日雙方昨再長談

日方會後說無進展

輸美紡織品限制問題

美衆院昨辯貿易法案 今日提交參院

【美聯社華盛頓十八日電】日本大使牛場信彥昨晚同美國總統助理弗蘭尼根舉行了兩小時會談，討論日本輸美紡織品的自願限制問題。

會談後，牛場信彥說並無進展。不過他說，東京研究了美國對日本建議的反應之後，本星期將再舉行會談。

日方人士說，爭執的大問題，一個是年增加進口的比率，二是制定限制進口的紡織品項目數字以及數字。

日本方面要求將人造纖維和毛纖品進口的每年增長率定爲百分之十四，羊毛織品定爲每年增長百分之一。

美國方面希望將每年增長率限定在百分之五。

日本超越限制六類紡織品進口，美國則要求限制十八類。

【路透社華盛頓十八日電】美國衆議院今天辯論通過美國貿易法案的人，認爲這是二次大戰以來最厲害的保護主義的措施。

這項法案的一個主要部份就是對日本輸美紡織品強迫實施限額，…

抨擊這項法案的人預料這項法案將在衆院獲得通過，並於明天送往參議院。

儘管經過長期的談判，日本同美國仍然不能就日本自願限制日本紡織品的出口達成協議。

昨天迅速達成協議的希望顯然已消失，因為美國官員說，上星期日本提出的新建議是不能接受的。

白宮發言人齊格勒說，最近不會達成協議，他說，一到目前為止，雖然對問題中已經獲得一些進展，但是在我們達成可接受的基礎以前……

參議院財政委員會曾於從來沒有一位總統否決一項增加養老金的法案，因而將這項法案附屬在擴大社會安全福利法律項下。

抨擊這項法案的人已警告說，這項法案如獲通過，它可能觸發一項國際貿易戰，不過支持這項法案的人相信，它將在參衆兩院獲得通過。同時，若果這項法案是否成爲法律，必須由尼克松總統作出決定。

美經濟危機與「保護貿易」

縱橫談

美國今年一月至九月的國際收支赤字高達六十四億九千萬美元，這個赤字又成了美國經濟發展的紅燈。

前不久，美國官方剛剛給今年一月至九月的對外貿易情況，描繪了一幅美麗圖畫。因爲這九個月的貿易順差是二十四億六十九百餘萬美元，比去年的七億五十多萬美元，多出了兩倍。

貿易順差的增多却追不上國際收支赤字的增長。照美國官方本來的統計，今年全年的貿易順差可達三十億美元，國際收支赤字是五十億美元，兩相比較，尚差二十億美元。然而，美國國際收支赤字已到六十四億，全年將達七十億，用貿易順差彌補一部份的希望，眼看就成為泡影了。

尤其值得注意的是美國通用汽車公司大罷工自九月開始，由於牽連的美國工業生產部門陷於停工，本來已經是欲振乏力的美國工業生產，於是繼續下降。

這就是說，美國第四季度的對外貿易情況很不樂觀。前九個月的二十四億餘貿易順差能否保持下來，尚待分曉。

但是，罷工還要再拖一個時期才能實現，有消息說，要到下月中旬才能全面復工。這次停工，因此共約三個月之久。

美國失業率上月已達百分之五點六。美國工業生產上月份下降百分之二點三（相當於工業指數下降三點七），已跌到一九六八年一月以來的最低點。據說下降的一半因素是由於通用罷工。在這情況，本月和下月，也不會好轉。

美國工商業者爲了保護自己的利益，只許自己向外擴張市場，而不許人家將貨物自由輸往美國，正在加緊炮製一些所謂斯法案，今天在美國衆議院表決。它的根本目的是限制紡織品、鞋類進口。而這法案如何，輸美國家判斷，但美國是將它作爲推行「保護主義」的一種談判手段，現在已經可以看得明白了。

美日紡織品談判重新展開，日本政府雖已讓步，美方仍然拒絕。這樣的發展，一方面表現了美國一向是氣勢凌人，只顧自己，不顧別人；另一方面的確也表現了美國經濟情況是越來越危險了。

施君玉

戈壁灘上修機車

（上接第一版）

再接再厲，大膽攀登新高峯

……

台北農民勇抗美軍奪地

——美軍在林口地區強佔大片農田激起農民示威

・魏成方・

台北林口地區美軍基地

變「廢」為寶

——記南通油脂廠大搞棉籽綜合利用先進事跡

・新華・

江蘇省南通棉花油脂化工廠廣大革命職工人……

台北農民勇抗美軍奪地

——美軍在林口地區強佔大片農田激起農民示威

·魏成方·

美帝在台灣不斷進行軍事部署，積極強化軍事基地。最近，侵台美軍擴建台北附近的林口空軍站，橫蠻霸佔農民大片土地，引起農民極度憤慨；本月七日，農民們聚集林口「鄉公所」門前，憤怒抗議美蔣無理奪地。

據十一月八日的台北報紙透露，美軍為了擴建林口空軍納的軍事設施及修建高爾夫球場，上月九日，指使蔣幫宣佈徵用林口南勢村三十多戶農民的耕地。農民表示強烈反抗，要求蔣幫對被徵用的土地必須按市價補償。蔣幫為欺騙農民交出土地，乃貼出公告，應予同意；說將約束支付地價，說空軍站即開始擴建工程，把農民的田園夷為平地；而擔負施工的蔣幫「聯勤總部」，卻說農民要求的補償「偏高」；蔣幫「省政府」也藉由「台北縣政府」於本月七日宣佈：原公布徵收土地補償費額，應予廢除。

報紙說，「消息傳出後」，林口地區農民無不憤怒，該區「當天上午就發生騷動」。被美軍徵用土地的南勢村農民，紛紛到「鄉公所」向蔣幫有關當局提出抗議；他們表示：原已公佈的補償辦法既然撤銷，美蔣軍方也應立即停止施工，把土地交還給農民；否則，農民對美軍的工程「將不計一切，予以阻止」。由於農民越聚越多，人人激昂，「一時情形頗為緊張」。蔣幫急忙「派出大批便衣及武裝員警趕到現場」驅散群眾，在「鄉公所」周圍「實施警戒」，企圖進行暴力鎮壓。

林口是在台北縣境，位於台北市的西面，距台北市及桃園縣均僅十二分鐘的汽車行程，距觀音山只有五分鐘的汽車路程。侵台美軍在林口設有空軍站。美帝為了妄圖長期霸佔我國領土台灣省，為了把台灣作為侵略亞洲的軍事基地，近年以來，在積極擴建林口空軍站的同時，又擴建台北和桃園兩地的美軍機場，並正在籌築北起基隆，南迄鳳山的縱貫整個台灣、全長近四百公里的「高速公路」。此一公路，台灣北部一段，貫串台北、林口、桃園；據美蔣宣稱，這樣，台灣北部的美國三個空軍基地，就「構成了一個完整的體系」。

美蔣擴建林口基地，策劃已久。此次擴建的面積，達三千公頃，即四萬五千市畝，其中有二千四百公頃即三萬六千市畝的土地，是徵用當地的工廠、茶園、林場及農田。這些土地，美蔣預定分五期「開發」，每期「開發」六百公頃。所謂「開發」就是把它剷平，改為軍事用途，改建軍用設施。

地，只允對每家補償新台幣五八成，即四十萬元，是由蔣幫……付，並等於明搶。台灣報紙說」，實際上如同空頭支票，因……在台灣的銀行，根本不作抵押……現，「如今物價年有上漲，……年後「債券」的價值，將近零……現時即使能獲二成的現金補償……股票分配，「渺渺無幾，不能……，他們一生辛勞，將化為烏有……

為了反對美蔣劫地，林口……業者，本月初分別向台灣「省……實際就是抗議），要求對徵用……計」，提高補償。

有關徵就有反抗。美蔣不……在各縣市劫掠台灣人民的土地……作為工廠用地，已引起廣大台……，紛紛斥責美帝劫奪暴行，……農民們並屢次舉行示威。

台灣報紙透露，台北「……疑心忡忡地表示，蔣幫「省……事件，如不「謹慎處理」，……果」。

台蕉面臨生死關頭

洪梅生

日本反動派企圖控制蔣幫的經濟命脈，步伐越來越加緊。它們通過貿易和投資，對台灣予取予求，進行壓榨與掠奪。這種情形，在台蕉輸日問題上表現最為突出。

日本一向是台灣香蕉的最大市場，蔣幫從這方面獲得的外匯收入，每年數千萬美元。正因為台蕉的主要市場在日本，這方面的收入成為蔣幫外匯收入的支柱之一，日本就抓住蔣幫這一弱點，於是，對台蕉進行有計劃的打擊與排斥，進而控制台蕉的產銷。

對台蕉的輸入，日方進行多方刁難。在日本市場上，有「美國聯合果品公司」與「美國標準青果公司」大量傾銷的中南美洲香蕉和菲律賓香蕉，有台灣的香蕉；但是美洲蕉與菲蕉，運銷日本是「自由化」進口，台蕉卻受「配額」的限制。日本對台蕉設置「配額進口」制度，是挾制蔣幫、對台灣進行經濟壓榨的一種手段。

台蕉在日本銷售的多寡，完全視市場的胃納而定。如果中南美洲香蕉來貨少，蕉價甚好，台蕉獲准進口的數量就多；如果情況與此相反，台蕉的「配額」就減至最低限度，即使台蕉已運抵日本港口，日本有關當局也可藉口品質不良予以拒絕，並宣佈把這些台蕉廢棄，傾入大海。蔣幫香蕉的損失，全由台灣方面負擔。

在「配額」制度下，日本動輒以減少或停止進口台蕉要挾蔣幫，對台蕉進行殺價。蔣幫仰賴由人，每每屈膝接受。本月十日，日蔣舉行香蕉貿易談判，日方又一次狠狠的使蔣幫，要把蕉價由每簍（十五公斤，即三十市斤）三美元五角美金，壓低為三美元，在壓力之下，蔣幫再一次低頭就範。

由於蔣幫向日本屈服，使台灣蕉農遭受嚴重的損害。他們既受蔣幫層層剝削，又受日美重重打擊。他們終年胼手胝足，血本難歸，負債累累。有些蕉農紛紛砍掉蕉樹，蕉樹種植……

……蔣香蕉談判，日方就露了它的野心。日本台灣的代表團向日提出所謂「強化台灣國際競爭力量」，共同保在日市場」等，表現興所擬「共同投資」……在台灣「開發」一個示範性大農場」，對蕉的運輸、包裝、集中以及港灣設備、海上輸等，實行一系列的制，也就是要集台蕉銷於一身。藉口揚這是台蕉「確保既有場的最好方案」，如香蕉，日方就立即進由專家組成的「調團」到台灣進行「改台蕉經濟」的實際工……

事實上，日本阻撓台蕉的輸入，就直打擊台蕉的生產，就是要利用台蕉產銷困難時期，乘虛而入，從根本上壟斷台蕉的產銷。在這次日……，有些蕉農被迫拋棄家園，外出謀生。據台灣報紙報道，台灣很多蕉農對種植香蕉已「缺乏興趣」，致使「香蕉種植面積逐年減少」。

台灣蕉農忍痛砍伐蕉林

……潛出的砍伐後的蕉園。

解放16年來的大陳島

大陳島居民、「大陳浩劫」幸存者　王香花

台灣同胞們：

我叫王香花，今年四十六歲。我家住在大陳島黃夾礁。解放前，我們飽嘗人在美帝國主義及其走狗罪惡統治下，過着地獄般的生活，是偉大領袖毛主席派來親人解放軍解放了大陳島，把我們從火坑中救了出來，過着幸福的生活。我能有今天，全靠偉大領袖毛主席的英明領導，我要高呼：「毛主席萬歲！毛主席萬歲！」

今天，當我過着越來越幸福的生活時，更加懷念被美帝國主義及其走狗劫運到台灣的親人，更加憎恨美帝國主義和蔣介石匪幫在「大陳浩劫」中所犯下的滔天罪行。一九五五年一月間，我英勇的中國人民解放軍橫渡大海，一舉解放了一江山島之後，雖解在大陳島及其外圍島嶼的蔣匪軍殘餘的殘命，在美帝國主義的一手策劃下，在臨逃竄之前製造了驚人聽聞的「大陳浩劫」，並用武力把大陳島一萬八千多居民劫運到台灣。我一家就被劫走了十六個親人。那是一天晚上，一夥國民黨兵突然闖進我家，一進門就翻箱倒櫃，見東西就拿，把我家弄得一場糊塗。末了，還說我給共產黨辦過事的罪，把我和還在吃奶的小女兒秀鳳一起抓去，生了五十天的產，在被關押的五十天中，我母女二人受盡了折磨和苦難，我日日夜夜盼望毛主席派親人解放軍來救我們。盼啊，盼啊，這一天終於盼到了，親人解放軍來了，我們得救了！當親人解放軍把我從絕境中救回來時，只見

大陳島上被美帝國主義和國民黨匪軍糟蹋成一片焦土，瓦礫成堆，餘煙未盡，垃圾遍地，呈現一片淒涼的景象。我背着小女兒往家走，可是，我那裏還有家啊？房子被燒掉了，東西被搶光了，我跑東走西沒見到一個人影，我家十六個親人和大陳一萬八千鄉親全被劫運到了台灣。萬惡的美帝國主義及其走狗害得我家妻離子散，家破人亡，使我們大陳一萬八千居民落入虎穴。他們欠下的這一筆筆血債，必須徹底清算！

大陳島解放後，在偉大領袖毛主席和中國共產黨的英明領導下，在駐島人民解放軍和祖國大陸人民的親切關懷和支持下，一批批工人、漁民、農民、知識青年組成墾荒隊來到了島上。大家遵照毛主席關於「自力更生」的教導，捲一顆紅心兩雙手，開始重建大陳島。十六年來，英雄的大陳島軍民，用勤勞的雙手，在被敵人破壞的廢墟上蓋起了一排排新房，造起了一座座水庫、碼頭和水庫。在海濱東路的四周，矗立着一排排高大的建築物。在這些大建築物上面寫着「大海航行靠舵手，幹革命靠毛澤東思想」等大幅標語。革命大批判專欄，整整齊齊地排列在寬廣而清潔的海濱路兩側。過去美帝及其走狗的練兵場，國民黨軍隊錯圖時擱下了許多地雷，現在，這裏已建起了一座高大宏偉的友誼俱樂部，能容納一千二百多名觀眾，成為島上宣傳毛澤東思想和群眾文化娛樂生活的場所。過去國民黨特務機關專門殘害無辜群眾的監獄舊址，現在已經辦起了人民醫院，成為廣大漁民、貧下中農治病的地方。過去國民黨「大陳防衛部」開設的「軍中樂園」，即軍中妓女院，現在早被清除乾淨，建成了為人民服務的大陳浴室。解放前，島上的漁霸強佔水源，高價出賣淡水，現在島上已建起大、小水庫和大、小水池數十個，還裝上了自來水管，免費供應，漁民群眾用水十分方便。全島還辦起了好幾所中學、小學，貧下中農子女在學校裏接受毛澤東思想和文化科學的教育，為祖國增長社會主義接班人。

解放十六年來，大陳島已發生了翻天覆地的變化，首要的變化是毛澤東思想武裝了大陳軍民的頭腦，把活學活用毛澤東思想放在一切工作的首位，用毛澤東思想統帥，使全島漁業、農業生產大發展，居民生活水平大大提高，文化教育大普及，市場供應繁榮。

新生的大陳島在變，我的一家也在變。黨和人民政府在各方面都對我無微不至的關懷，考慮到我身體不大好，把我安排在大陳島合作商店工作。……

日本反動派與細菌

吉林醫科大學　王鳳振

台北林口地區美軍基地位置示意圖

用毛主席哲學思想認識世界改造世界

后峪大隊穀子怎樣畝產超千斤

新華社通訊員

變「廢」為寶

——記南通油脂廠大搞棉籽綜合利用先進事跡

·新華·

江蘇省南通軋花油脂化工廠廣大幹部和工人自力更生大搞棉籽綜合利用，不僅大大提高了老產品的產量，而且還試製成功了十多種化工產品，有力地支援了農業生產，為國家創造了大量財富。

南通軋花油脂化工廠是一個以棉花為原料，加工生產皮棉、棉籽油、棉仁餅和短絨的中型油脂廠。早在一九五八年大躍進中，這個廠的廣大工人就發揚敢想敢幹的革命精神，試製成功了一批棉籽綜合利用的新產品。但是，當時由於叛徒、內奸、工賊劉少奇及其代理人竭力推行「洋奴哲學」、「利潤掛帥」等修正主義黑貨，工人們試驗成功的新產品，大部分都被砍掉了。

無產階級文化大革命中，新生的革命委員會領導全廠廣大工人、幹部和技術人員，以毛澤東思想為武器，對劉少奇推行的反革命修正主義路線，深入開展了革命大批判，極大地激發了工人們大搞綜合利用的積極性。

過去這個廠在搞綜合利用時，曾經試驗過從棉籽油中生產洗衣肥皂……在進行棉籽油精煉的時候，廠裏的個別技術人員要大家按照一個外國搞了多年還未成功的技術資料進行試驗，結果試驗了六年，一無所獲。文化大革命中，工人們狠批了洋奴哲學和爬行主義，以工人為主體的「三結合」小組以毛主席的「實踐論」為指針，發揚「愚公移山」的革命精神，經過幾百次的試驗，終於創造了一套新工藝。緊接着他們又連續作戰，自己動手，土法上馬製造成功了一套過酸水解棉籽殼的設備。在兄弟單位的大力協助下，……試製成功。現在，這個廠生產棉籽油、丙酮、丁醇、……丙酸等新產品，並有幾種……由於綜合利用的開展，……籽的產值比一般棉籽榨油……

前後花了不到一年的時間……物」的精製棉籽中生產出……年可為國家節約一千多噸……「廢水」回收了大量的甘油……了年產五百噸甘油的設備……在克服了「活力炭」……

廣州自行車廠在發展中

岳紅雲

特稿

分類廣告

中醫救治　蔡啟超　風濕　耳鼻喉　皮膚　胃病　瘰癧　毒瘡　痔瘻

遺失聲明

遺失聲明

巨型餐廳

第二週映　有情有義　打得合理　最好睇嘅　武俠片　七彩闊銀幕　古鐘風雲

本報更正

新疆社更正

在擴大限制香港紡織品聲中 美紡織集團加強在港推銷
「寶靈頓實業公司」頭子正在此間活動

【本報訊】在美國參議院所謂「米爾斯法案」，力圖實現擴大限制包括港產品在內的紡織品輸美之際，美國紡織壟斷集團「寶靈頓實業公司」的一名頭子，卻在此間加緊活動，設法把該集團生產的紡織品，更多地在港推銷。

「寶靈頓」集團是美國最大的一個壟斷紡織集團。該集團的一名頭子威蘭成，目前正與該集團產品香港代理商威景洋行商談，準備推行一個在五年內增加推銷「寶靈頓」集團紡織品的計劃，其中包括在港加強推銷美國衣料和像似布等紡織品。

威蘭成指出，香港是美國紡織品在亞洲的第二大市場，消費量僅次於日本。據當局統計，美國紡織品今年一至八月輸港總值達九千七百萬港元，比去年同期增加三千八百萬元，已經接近英國紡織品輸港數值。但是，該集團對此並猶未足，仍圖再增加向港銷貨。

在美國，「寶靈頓」集團是擴大限制紡織品進口的積極鼓吹者。為了攫取高額利潤，美國的紡織壟斷集團一直指使尼克松政府限制包括港貨在內的人造纖維織品和毛織品輸美，它們的所為，完全是損人利己的。

按：「寶靈頓」集團與美國大財閥大衛．洛克菲勒有密切關係。「寶靈頓實業公司」是美國大通銀行董事之一。

新蒲崗工廠放工之際 四飛仔劫提款人
膠廠老闆及會計被掠去萬四
灣仔昨亦有飛仔劫案中區一酒店失竊

【本報訊】昨日下午一時許，新蒲崗錦榮街發生劫案，四名飛仔於光天化日之下，行人衆多之際，動手行劫剛從銀行提款出來的塑膠廠老闆及會計，掠去現款一萬四千元。

被劫兩人為青山道一一九四地段建新塑膠廠老闆翟建南（五十二歲）及會計潘英文（三十五歲）。昨日下午一時左右翟與潘一同往新蒲崗彩虹道海外信託銀行提款，共提取了現款二萬三千元，翟自己把九千元放入衣袋，潘則把八千元放入衣袋，另六千元放入一個黑色皮公事包中，然後沿彩虹道行去。

兩人沿彩虹道行了一段路，轉入錦榮街，就在錦榮街十六號門前時，突然有四名飛仔急步上前，將兩人包圍，二名飛仔揮拳上前，用力緊箍潘的頸部，潘幾乎當堂窒息，另一名飛仔迅即奪過潘手上的公事包，其餘兩飛即動手搜潘的衣袋，結果將潘袋中六千元亦掠去。

當時，由於公事包在潘手上，四飛先向潘押手……

四飛動手行劫時，街上人頭湧湧，該處正是附近工廠午飯時間，還有一列大牌檔，不少人正在吃午飯。四飛因此不敢追趕，得手後就分頭散水逃去。附近途人及大牌檔食客當時只見幾名男子糾纏一起，一時間不知何事，到四名飛仔散水逃走時，始知發生劫案，無不唏然。

事後，翟與潘同往報警，由潘攜帶的現款一萬四千元，被飛仔劫去，翟身上的九千元倖得保。據說，行劫的四名飛仔，均年約二十歲，分別穿飛機恤、羊毛衫及西褲，估計四人是事先在銀行門外埋伏，覷準可以下手的對象，尾隨一段路，然後下手做世界。

昨晨一時許，……街道近獵龍街交界……一名年約卅歲之男子……被六名飛型男子攔出，其中一人手持利刀，將他身上的三十元掠去。被劫男子高呼有人搶嘢。警方路過的警員見有一名男子狂奔，向……戲院方面逃去，結果將一名涉嫌男子拘捕。半小時後，警方人員在灣仔春園街附近再拘捕兩名飛仔，一併帶返警署。

前晚九時至昨日凌晨之間，中區一間酒店的兩個房間，遭竊賊光顧，失去現款及珠寶共一千四百多元。

竊賊是用鎖匙弄開其中一個房間的房門進入內，然後再從該房進入另一房間內行竊的。

「毛主席的五篇哲學著作」 由北京運抵港今天發行

【本報訊】在香港同胞學習、宣傳毛澤東思想羣衆運動有了更廣泛、更深入的發展，越來越多人響應偉大領袖毛主席的九屆二中全會號召，認真學習毛主席哲學著作的現在，「毛主席的五篇哲學著作」，已經運抵香港，定今天開始在香港發行。

「毛主席的五篇哲學著作」，是由北京人民出版社匯編出版的。五篇重要著作為：「實踐論」（一九三七年七月）、「矛盾論」（一九三七年八月）、「關於正確處理人民內部矛盾的問題」（一九五七年二月二十七日）、「在中國共產黨全國宣傳工作會議上的講話」（一九五七年三月十二日），和「人的正確思想是從那裏來的？」（一九六三年五月）。該書各文是根據「毛澤東著作選讀（甲種本）」一九六五年四月第二版所載原文排印的。

「毛主席的五篇哲學著作」為六十四開本，紅色塑料面燙金精裝，每冊定價一元，港九各大書局、國貨公司和戲院小賣部都有供應。

美公司南丫建油庫
當局證實接到申請 承認島上居民已提反對

【本報訊】當局證實有一家石油公司提出申請，希望在南丫島北部或大灣山東北部建立油站；同時，承認南丫島居民對在該島設立油站事，已向當局提出反對。

南丫島村民曾聚消息說，擬在該島建油庫的是一家美資石油公司。

天氣預測

輕微和緩東北風，晴朗，最高氣溫廿五度。

昨天的紀錄

氣溫：最高 二五度；最低 一八點四度
陽光：九點九小時
雨量：無

中強冷空氣一股 週日前後將南下

【本報訊】連日本港氣溫亦不會下降。廿一日到廿三日將有北方中等冷空氣南下，影響華南地區。廣東省氣象台編為今年第十八號颱風（即颱風「柏茜」），現在位於西太平洋上，明日將進入南海東部海面。

本港昨日氣溫和前日大致相同。昨日清晨最低氣溫為攝氏十八點四度，下午最高氣溫則升至攝氏廿五度。今晚最低氣溫可能比昨日稍高一些。

廣東省氣象台昨日預告，昨日至明日，氣溫繼續回升。廿一日到廿三日，受北方中等強度冷空氣影響，屆時本省西南部和海南島有小雨，氣溫有些降低。

該台昨日下午發布海洋天氣時講及西太平洋上，有一個十二級以上強颱風，編為今年第十八號颱風。昨日下午兩點，中心位於北緯十四點四度，東經一百廿七點三度，未來一日內，颱風中心向偏西方向移動，時速廿三公里左右。還預告該颱風於廿日夜間將進入南海東部海面，以後將繼續向偏西方向移動。

元朗數村今晚停水

【本報訊】新界元朗舊墟村、水頭村、城門新村、池塘村、八鄉、錦田市場及石崗機場，今晚十時起，暫停供水八小時。

監獄毒品流通 三獄警被革職

【本報訊】監獄內有毒品流通，已是公開的秘密。但監獄當局却「只拍蒼蠅，不打老虎」。據港英律政司羅弼時昨日在「立法局」上透露，今年以來，僅有四名獄警因犯毒品條例而被定罪，結果三人被「革職」。

偷魚賊活躍新界
魚塘建棲更或圍鐵網仍防不勝防

新界偷魚事情時有發生，特別在今年以來，由於新界魚有價，偷魚事也漸增加。

新界魚塘，以元朗區的……屏山的天水圍及新田的米埔等地最多，近年廈村亦將部分農田挖深加築堤圍闢作魚塘。據統計，去年新界各魚塘的產量為三萬餘擔，魚塘面積亦增加一百八十英畝。

目前，新界各魚塘飼有半數是鯇魚、鱅魚，其他的魚類則為鯉魚、大頭魚、扁魚、鯪魚和鯽魚等。

據元朗區養魚業人士說，為了防止偷魚賊，各個魚塘都在塘邊加搭小型木屋，徹夜派人看更。時屆冬令，是魚塘撈魚出售的時候，故部分魚塘都把塘水抽去一部分，便於撈魚，而小偷也趁這個時機大肆活躍。

偷魚賊大多在凌晨一時至三時的一段時間活動。他們首先向魚塘投下花生麩，誘魚羣聚集在一起，然後用小網網魚，放進攜來的麻包袋內托走。倘為人發覺被追捕時，則拋棄小網及偷來的魚，在黑夜中逃去。偷魚賊有個人活動，也有一組數人聯合在一起下手，因此，一口面積頗大的魚塘，只得一名看守，更大，猶有難於應付之感；若僱請多幾個人看守，又非經濟能力所及，於是有些塘主用鐵線網把魚塘圍起來，以資防範，但有時亦遭偷魚賊將鐵線網剪爛爬落魚塘埋手。

．本報記者．

新界魚塘為防止偷魚賊在塘邊蓋搭「更樓」

慈雲山火警 婦人被灼傷

【本報訊】昨日下午六時，慈雲山徐園區第十五座二×四號發生火警，一婦人被灼傷，送院敷治。傷者夏煥好，四十二歲。

當局加緊追稅 罰款數字驚人
說是「少報」入息八百餘萬加徵稅款罰款竟逾兩百六十萬

【本報訊】自一九六九年六月通過稅務新例，給予稅務當局加緊徵稅及追稅的更大權力後，有關當局即以檢控為要務，對多宗被指「少報收入」的稅務案件加徵稅款及罰款。據統計，一九六九年至七〇年度，共調查案件四十宗，認為「少報收入」一千三百六十萬元，加徵稅款及罰款一百八十萬元。

統計數字顯示，今年四至十月的七個月內，調查案件廿三宗，認為「少報收入」八百三十萬，而加徵的稅款及罰款竟高達……萬元。

當局不撥地給牌檔 工廠區工人食飯難
祁禮克暗示在高地價情勢下撥地不合算

【本報訊】工廠區內工人吃飯大成問題。據港英當局工務司祁禮克昨日在「立法局」上說，在工業地區內撥地開設熟食檔的「計劃標準」為：每五百工人有一個佔地一百五十方呎的熟食檔，即平均每一工人只佔約零點三方呎。即使這樣低標準的「計劃」，祁禮克也表示「能否完全依照這個辦法辦理，不無疑問」。據稱，目前只在觀塘撥出一幅五千方呎的土地做熟食檔，至於新蒲崗，則沒有預定撥出任何土地作熟食檔用途。祁禮克如此說：「本人以為無多大希望在該區獲得任何地方」。

為什麼當局不肯撥地開設熟食檔呢？祁禮克親的地透露了真正的原因。原來，如果在「官地」或街道上開設熟食檔，當局只能收取小額的牌費，而且免納租金及差餉，故認為在土地價值更高需求的情勢下，此舉並不合算，所以儘管手上仍有若干土地可資利用，却不肯撥作開設熟食檔以方便工人之用了。

兩角半硬幣問題 是否出籠堪注意
可能與公共交通加價有關

【本報訊】在通貨膨脹聲中，有人昨日在「立法局」提出是否準備採用二角或二角五分硬幣的問題。港英財政司郭伯偉對此不予直接肯定或否定的回答，只說：「在過去幾年來，政府已不時考慮採用二角或二角五分硬幣」。郭伯偉表示，目前的困難問題是「在介於現有的一角與五角硬幣之間，難以製出一種在形式上易於辨別的新硬幣」，因而不得不說「暫時將該項問題擱置」。

提出鑄造二角五分硬幣是一頗引人注目的問題，因為若干公共交通已放出加價的空氣，其中極可能需要二角五分的硬幣作找贖。首為之倡的是天星小輪公司，頭等船票就早已加至每位二角五分。

前晚到油蔴地一別墅開房 一雙男女疑服藥物
昨發現女死男昏迷
女為青山醫院護生 男是公務員

【本報訊】油蔴地德興街華麗閣別墅，昨日發現有一雙男女在房內赤裸攤臥，女死男昏迷。據說，二人曾服下某種藥物。

女死者名許×瑜，又名蘇菲，二十歲，青山醫院一年級護士生，去年才進院。據說，她家住北角，兄長是大學生。

昏迷送院的男子叫呂耀松，四十歲，港英工務局助理工程師，報住灣仔大安樓七×七號，其母及兄長在鄉間，有一個弟弟在「小販管理隊」做事。呂耀松曾先後在珠海書院及聯合書院讀土木工程。他是半工讀學生，畢業後，出來做事，大約五年多前，在港英工務局任助理工程師。

據說，呂耀松選擇女友的條件很「高」，往往嫌這嫌那，所以，至今仍是單身漢。

一年半前，呂耀松和許×瑜在一個舞會上相識，從此常有往來。最近，呂耀松曾到九龍長沙灣及青山道租屋，準備結婚，因屋租太貴，未能成事。據說，女方家長對此宗婚事不表贊同。

前晚十一時半，兩人同到油蔴地德興街十四號華麗閣別墅開二號房，付租四十八元，在登記簿上，寫個「呂」字，據該處夥計說，他們是「熟客仔」。

兩人進房後，直至昨日下午一時四十分的十三個小時內，仍未有……

警方到場後，發覺女已命殞，男傷重昏迷，隨即先後將二人送院救治。警方在呂耀松的衫袋內搜出半張信紙，分別寫上不同字迹的三行字，其中一行是……估計，這三行字是兩人先後寫下的。房內，兩人的衣服摺叠得很整齊。……

妻子出走受刺激 五金店東昨僵斃
疑是服食安眠藥自殺

【本報訊】昨日上午灣仔駱克道街有一男子被發現服食藥物自殺斃命，據說，自殺原因可能由於其妻離家出走，精神大受刺激所致。

死者名宋錫祥，四十四歲，浙江人，係一間五金行東主，與家人住灣仔……。宋有一子兩女，大仔已十七歲，最小亦十二歲，妻在家操家務，尚安無事。去年八月間，死者之弟自加拿大來港。其弟在港期間，死者之妻常伴阿叔出外，死者曾表示不滿，屢起爭吵。今年年初，其妻離家出走，到九龍居住，在外打工維生。死者曾多次勸妻子返家團聚，其妻執意不肯。死者恍惚，曾對人說……近日他的心情更加惡劣，經常失眠。

死者前晚十二時回家，上午十一時，仍未見起身出來。子拍房門不聞聲響，心知不妙，……見死者蒙被過頭，臥在床上，……應，揭之身已僵凍，床旁有……藥自殺。

吧女食迷幻藥成癖 一再用破玻璃割脈

【本報訊】昨日下午三時許，……大廈十五樓六號A，有吧女服了迷幻藥後，用破玻璃杯割脈，……

該吧女鄭明珠，二十歲，與母親住在上址。……鄭女常吃迷幻藥，……

前晨一時許，鄭女又吃了迷幻藥發作，……說得不很清楚，警方沒有理會。至昨日下午三時左右，鄭女再服迷幻藥發作，又用破玻璃杯割脈，最後還是由管理處報警，將她送院。

海運出口貨量 今年呈現萎縮

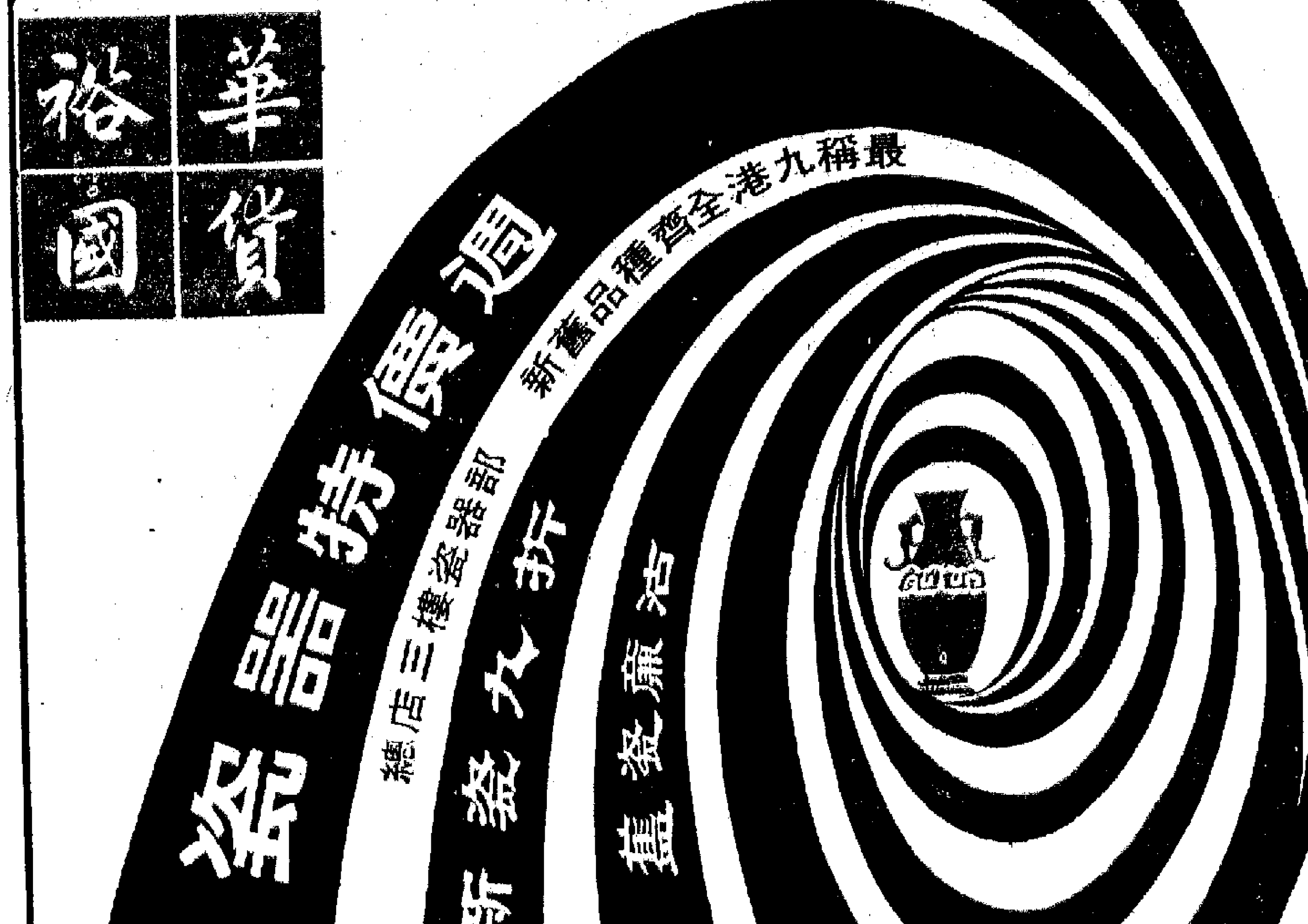
【本報訊】本港出口貨據今年呈現萎縮。據當局統計，今年首十個月海洋船舶運出口貨物共二百三十九萬九千多噸，比去年同期減少一萬八千噸。去年頭十個月海洋船出口貨僅比前年同期增加三十七萬五千多噸，增幅達百分之二十，今年不但沒有增加，反而減少，說明了今年來出口貨運已大不如前，日走下坡。

今年來本港出口海洋船舶艘次卻不斷增加……

閣大舖位兩間出售

深水埗基隆街二九八至三〇二號，旺武舖位，樓下連閣五千呎，近大街市。無牌檔阻礙，交通利便，門前可泊車。新近建成，各行合用。

洽購處：香港織造廠



總分店同時舉行

彌敦道三〇〇—三〇六號三樓
弎四一一—弎四三號地庫

深水埗……街八十六—九〇號

呈祥道昨有嚴重車禍 的士紅牌車相撞翻倒 牛頭角亦發生小巴撞大巴事件

買前座票坐後座 飛仔受干涉傷人

以三比一挫敗南華 金禧杯賽消防晉級 球員互毆大球場透出火藥氣味 南華黃志強消防劉希雙雙被逐

紡支小球今兩場

流浪隊南名新丁 轉會紙尚未寄到 能否出戰東升大有問題

呈祥道昨有嚴重車禍
的士紅牌車相撞翻倒
牛頭角亦發生小巴撞大巴事件

【本報訊】昨日下午五時，深水埗呈祥道發生的士與紅牌車相撞，兩車相撞後翻倒，結果的士傷兩人，紅牌車傷四人。

六傷者：黎少泉，廿八歲；駱全，卅五歲；陳華，四十五歲；楊永芬，四十五歲；呂紹勝，廿三歲；黃仲光，十九歲。

昨日下午一時許，元朗青山道二十五咪，一名十三歲女童楊玲玲被一輛汽車撞倒重傷，在送往醫院途中斃命。

【本報訊】昨晨六時半，一輛滿載乘客的小型巴士駛經牛頭角裕民坊第一座對開馬路，突和一輛雙層巴士相撞，小巴司機及七名乘客受傷送院，三人留醫。

失事的小巴是AP八九六一號，先撞向路中安全島的交通燈，跟着衝出路心，攔腰撞向一輛由九龍城開出到尖沙咀碼頭去的雙層巴士，隆然一響，小巴司機及乘客浴血車廂，巴士乘客則無恙。

八名傷者：小巴司機羅貴德，五十三歲；乘客：韋子生，廿六歲；鄭四，四十八歲；黃立之，五十三歲；陳福學，六十二歲；黎炳旋，卅二歲；方銳，卅八歲；陳馨，五十六歲，女。

又：昨日上午十時十五分，英皇道三九一號對開電車月台附近發生車禍，一名學童橫過馬路時被一輛私家車撞傷倒地，救傷車到場把傷者送院救治。

傷者年約十四歲，穿深藍色校褸，灰長褲，手挽書包，被撞倒時，手上書包被拋離身邊十餘呎。

昨日下午三時許，一輛載貨的三輪車與貨車相撞於大角咀道，幸無人傷，但貨車的擋風玻璃已被震碎。

在牛頭角道失事撞大巴的小型巴士

中總宴意皮商代表團
對中意兩國最近建立外交關係，賓主雙方均表示高興

【本報訊】香港中華總商會昨晚歡宴意大利皮革製品商訪港代表團，席間，賓主雙方均對中意兩國最近建立外交關係，表示高興。

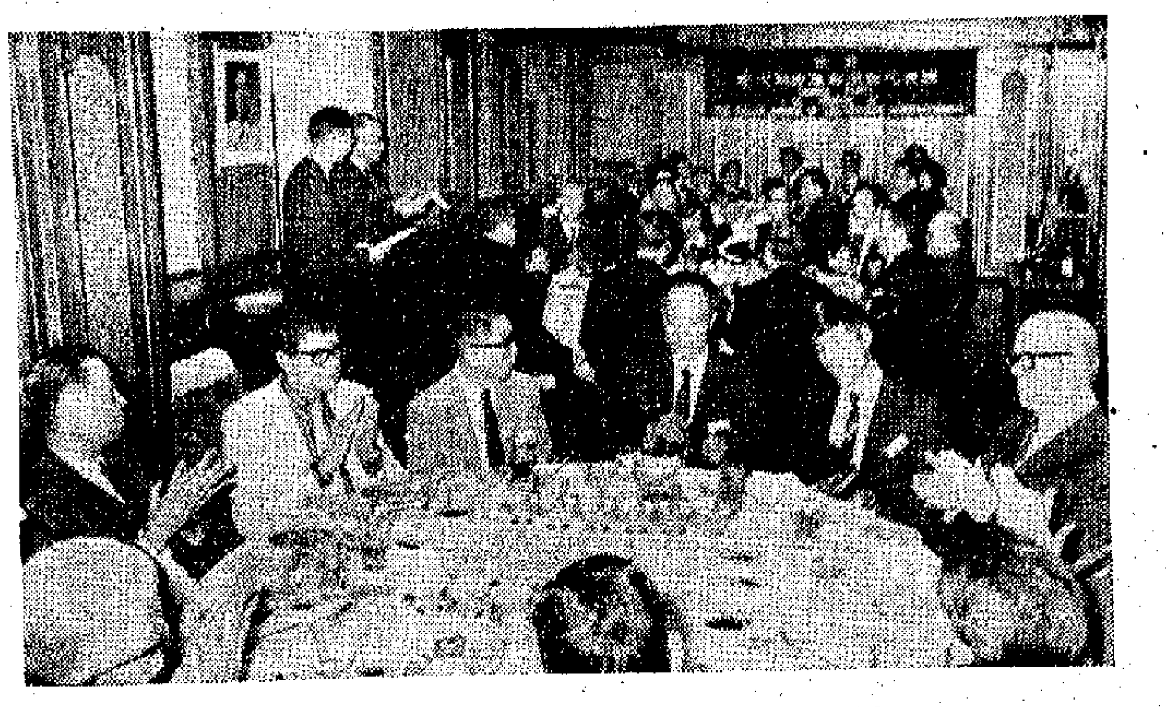
意大利皮革製品商訪港代表團最近抵香港，中華總商會昨晚在該會會員俱樂部設宴招待。

中總會長王寬誠宴會上講話。他代表中總對來賓表示歡迎後，說：「中意兩國人民有着悠久的友誼。中意人民的友好往來，可以追溯到遙遠的年代，在史籍中有不少記載。近年來，我們兩國之間的貿易有所發展。現在中意兩國已正式建立外交關係，是符合兩國人民的利益，反映兩國人民共同願望的。今晚我們在此和各位嘉賓歡聚一堂，感到非常興奮。」

王寬誠說：「我會爲香港華商最高社團，已有七十年歷史，本月廿二日就是我會成立七十週年紀念。本會一向重視促進貿易和協助會員發展對外聯系。我希望通過今晚歡聚，我們將進一步加強香港華商和意大利工商界朋友的聯系，共同爲促進彼此間的貿易作出貢獻。」

意大利皮革製品商訪港代表團團長 Dr. Amato SANTI 致詞中，對中總的招待表達謝意，他說：「願我借這個機會表示，我們代表團的成員，對意大利和中國建立外交關係，都感到十分高興。」

昨晚宴會來賓，有



王寬誠昨在中總歡宴意大利皮革製品商訪港代表團席上講話

祝賀香港中總會慶
澳門中總組團來港

【本報訊】澳門消息：此間中華總商會已決定組織代表團前往香港，參加香港中華總商會成立七十周年會慶活動。

代表團由中華總商會理事長何賢任團長，副理事長馬萬祺爲副團長，團員包括該會常務理事十餘人。代表團定本月二十日上午乘船往港，下午應邀出席香港中華總商會在告羅士打酒家舉行的慶祝酒會，屆時將代表本澳工商界熱烈祝賀香港中華總商會成立七十周年會慶。

警方搜查一酒店
有人見搜出長槍

【本報訊】[illegible]敦道國賓酒店三[illegible]歷半小時之久。[illegible]以一件雨衣包一枝裝有瞄準器的長槍[illegible]房間裏搜查的菲律賓男子名斯剛度。

警方昨日下午證實，昨晨曾到九龍一間酒店搜查，但說沒有搜出可疑物品，亦無拘捕任何人。

傳英籍警官前往該酒店搜查時是穿上避彈衣的。[illegible]心的。

又是美兵留下的無父兒
吧女之子浮屍海面
其生母和養父聞訊同感痛心

[illegible]現一具男屍，死者[illegible]內有一張身份證，[illegible]一束，懷疑係失足[illegible]，意外死亡。

死者名杜雅倫，十八歲，住洛克道七×號×樓。

死者在上址與姓葉的人家同住，親生母親每月付[illegible]。其生母在十八年前[illegible]酒吧女[illegible]才十八歲，後與[illegible]

[illegible]，有時返家訴說被飛仔打了幾拳。

最近死者說要出外搵工，說到九龍七×茶樓賣點心，自上星期六帶了身份證出外，一直未曾返家。連日來，其養父走遍港九市區也找不到他的蹤影。昨天，兩夫婦正擬過海去七×茶樓找他，卻有警員持死者身份證找上門來，說明原委，葉姓夫婦才知杜雅倫出事，連忙通知其親生母親。

死者生母聞訊，悲愴不已，對人說：「我想不到他死得這樣慘，雖然我沒有親自撫養他，到底是自己親生骨肉，養到十八歲卻落得這樣結果……」言畢黯然流下。

葉姓夫婦對杜雅倫之死表示傷心，他們說，養育死者十幾年，無異自己骨肉一般。葉太太並出示他生前的玩具，寫的東西，搖頭嘆息。葉老先生說，「我打份工，賺錢有限，但對他亦甚盡照顧，他的本性不壞，但精神有些不正常，讀書亦不成，終日遊蕩亦不是辦法，在十多天前，他常常纏着我要取身份證，說要出外搵嘢做，我也順着他，讓他去見工，怎知就出了這樣慘事。」

兩酒帘女被拘
疑曾傷人搶劫

【本報訊】警方人員昨晨一時半在旺角彌敦道新興大廈將兩名少女帶回警署，疑她們與一宗打架傷人和搶劫案有關。

該兩名少女一姓翁，一姓馮，均十六歲，爲酒帘女郎。

「古鐘風雲」受讚
昨映滿一週今繼續上映

【本報訊】張龍公司俠義新片「古鐘風雲」放映一週，頗受觀衆歡迎。看過該片的觀衆認爲該片主題鮮明，武打場面[illegible]，是一部[illegible]脫俗的影片。他們還指出，「古[illegible]」[illegible]用武俠片形式寫古代農民的[illegible]，內容脫離了那些爲打而打，爲[illegible]「[illegible]」之類而動武的[illegible]

[illegible]梁珊、丁亮、李[illegible]、何清、許鳴[illegible]今天進入第二週上映。

買前座票坐後座
飛仔受干涉傷人

【本報訊】昨日上[illegible]旺角域多利戲院門血案，一[illegible]個鮮血，送院醫治；一名飛型男子被警方帶走。

血案發生時，該戲院剛開映早場，有兩名廿七、八歲的飛型男子，手持前座票進場，卻走去後座座位坐下。帶位員胡友成（廿八歲）前往干涉，爭執中胡被人一拳打中面部，鼻血直流，眼額受傷。其中一飛型男子打開太平門想逃，但被戲院職工在門外截獲。

毒販判監四年
學生被誘買毒品吸食

【本報訊】四十八歲男子馬光，被控藏有二百多磅生鴉片並意圖販賣，昨日被判入獄四年。

這批毒品是於九月十八日凌晨二時許在他的家中搜獲的。他與妻兒同住九龍城東頭村徙置區第七座二樓。在搜出六包重二百多磅，零售價約值三十餘萬元的生鴉片時，他的妻子也被警方人員帶走。事後他聘大律師代表認罪，說這些毒品全部由他個人管理，與其妻無關。結果其妻於十一月[illegible]日被釋放，他則於昨日被判入獄四年。

昨日馬光被判刑時，他的三個女兒在庭外放聲大哭，被庭警逐出。

又訊：學生鄭×兒被控[illegible]六日在東勝道[illegible]，身藏[illegible]毒品，其中包含有海洛英。他在法庭說：毒販以吸食毒品可以增強記憶力來誘他買毒品，他誤信而吸食。結果，法官判其簽保二百五十元，守行爲一年。

慶船公益工會明祝會慶

【本報訊】慶船公益工會定明日（星期五）下午七時在油麻地新填地街七十八號金山樓三樓舉行慶祝成立廿六週年暨廿七屆職員就職典禮，會後聯歡聚餐。造船行業工人、家屬可踴躍參加。該會新址：碧街廿七號D二樓，電話八四三三九八。

男子輸清光
還被斬兩刀

【本報訊】昨日下午四時，一男子在大道中某號地下撓攤輸了錢，無以應付，又被人用菜刀在頭部斬了兩下，頭傷倒地，送院救治。

傷者脫思保，卅歲，住中環車利街×號。

泰女被運來港當娼
六男一女涉嫌受審
大廈管理員竊款「進貢」給舞女

法庭簡訊

▲一名泰國女子及六名男子涉嫌由泰國運少女來港作妓女，於本月十四日在灣仔謝斐道一樓宇內被捕，昨日續訊，押後七日再審。

昨日由十九歲的泰國女子嘿葸絲莉供述：她於今年十月初被人由曼谷誘到港，被迫接客。約於七日前曾被第四被告拳打胸腸。另一名卅三歲的泰籍女子溫娜則指出曾遭第五被告掌摑及箍頸，並目擊第四被告毆打琵琶絲莉。

七名被告：㈠泰籍女子蘇蘭，卅歲，住灣仔謝斐道廿三號×樓；㈡蔡海德，五十三歲，旅遊社代理商；㈢葉耀成，廿九歲，無職業；㈣莊利基，五十六歲，廚師；㈤盧禮色，卅一歲，無職業；㈥葉楓，廿五歲，經紀；㈦蔡錦泉，十七歲，無職業。被控：㈠指蘇蘭於今年十月初欺騙少女琵琶絲莉，將其帶邀進入本港偽妓女；㈡指第二至第七被告於今年十月初至十一月十四日指使上述少女，在本港與不相識之人發生性關係。

▲觀塘開源道麗發樓一名管理員偷取該大廈業主聯誼會的印鑑支票及所交費用等共八千餘元，花於賭博及買鑽石戒指、金飾送給舞女，昨日被判入獄三十個月。

被告梁卓雄，四十三歲，被控十八項盜竊及一項以偽造支票騙取款項罪，在十月九日至廿一日之間共盜騙款項八千三百九十元七角。

▲旺角砵蘭街文華戲院命案，警方事後拘獲可疑青年十人，分別控以三項罪名，其中二人於上週獲釋，昨日再提堂時，八名被告不認罪，被告等還押獄中，定期十二月九、十兩日審訊。

▲二十一歲英兵涉嫌謀殺五十三歲妓女，昨續在高院審訊，一名軍醫昨指被告患有癲癇病。

被告延大律師否認控罪。此案今展續審。

以三比一挫敗南華
金禧杯賽消防晉級
球員互毆大球場透出火藥氣味
南華黃志強消防劉希雙雙被逐

【本報訊】昨晚在大球場舉行的甲組金禧杯爭奪準決賽的一場重賽，消防以三比一淘汰南華，晉入四強。頭場乙組聯賽，嘉山以二比一勝英空軍。昨有一萬七千六百多名觀衆，門票收入爲四[illegible]。

消防因守門員勞鑑全復出，以完整的陣容出戰。傷愈復出的勞鑑全，在下半場力挽狂瀾，救出不少險球，使前鋒減少後顧之憂，乃能全力進攻。在比賽中，消防攻守都較南華好，當球賽進行時，竟出現球員互毆情事，致有南華的黃志強、消防的劉希，雙雙被球證李饒枚驅逐出場；而消防[illegible]雖牙齒頭迸現，這種粗暴動作，受到球迷指責。

[illegible]南華原有人馬出陣，拚勁不錯，毛病是有些球員心情緊張，傳遞常有錯誤，直至黃志強被逐後，才稍爲好轉。但下半場在旺盛的攻勢下，亦無法破關。

中圈開球後，黃志強在禁區外直線傳球，陳志偉單騎追進，順腳抽射，打中右門柱反彈出界。接着，鄭日華在禁區內釗倒陳錫靜，彭志光亦連消帶打，把陳若奇踢倒在地。兩個動作，均被球證輕輕放過。此後，消防前鋒稍見活躍，南華後衛頑強抵抗。十九分鐘，消防攻門不遂，門將羅桂石以爲彭志光控球在腳，會大腳解圍，豈料彭竟轉身將球撥交羅桂石，羅不虞有此，忙中接球甩手，讓球慢慢滾入網內，擺下烏龍。廿九分鐘，陳朝基在右邊禁區傳球，黃志強因滑倒在地上，黃在後追趕，經過劉希時，被劉向他左唇打了一拳，當場流血。當黃志強與劉希互相對打時，爲旁證所見，搖旗報告球證李饒枚，李遂將二人驅逐出場，雙方各以十人應戰。上半場完，消防以一球領前。

再戰，南華頻頻圍攻，勞鑑全救出不少險球。十六分鐘，陳若奇妙傳，陳長強反長扯下，一蹴入網，二比〇。三分鐘後，陳志偉得自陳朝基頭球傳遞，斜射入網，南華追成一比二，戰程緊湊，雙方快速對攻。廿四分鐘，陳錫靜改寬右邊底線，大腳橫傳，陳朝基在門前數碼處失足，錯過撥和機會。卅四分鐘，陳若奇搖土重來，左邊吊門，羅桂石因注意力爲陳所吸引，獨守站在門前數碼的陳長強，讓陳隊地用頭將球頂入，三比一，奠定了勝局。

消防：陳若奇、陳長強、黎寶忠、陳少雄、張子慧、劉志威、勞鑑全、古秋航、鄭日華、劉希、黃永生

南華：陳錫靜、陳志偉、梁兆華、郭錦洪、陳朝基、彭志光、羅桂石、何承榮、黃志強、羅桂生、曾鏡泉

消防贏得殊不漂亮
—正牌軍師—

（內行人語）

昨晚消防以三比一淘汰南華。此戰有大半時間雙方都只有十人作戰，精彩鏡頭不多。消防以守得較穩及前鋒有衝勁而取得勝利；南華則迭有錯誤出現，全場只有下半場最初一段時間踢來較有氣概，但也只是曇花一現，終於敗仗。

上半場在十多分鐘時，南華無緣無故送一「大禮」，消防乃取得領前優勢。當時彭志光接得來球見守門羅桂石在眼前，以爲將球撥過給他便告無事，怎料羅不會意，忙中將球一接，竟然甩手，滾入自己的球門。由於此球得失過於突兀，漸漸地嗅到火藥味，以致南華的黃志強，消防的劉希雙雙被逐出場，雙方都以十人作戰。

其實，雙方球員在被逐之前，[illegible]雖然緊張，互傳多有錯誤。南華非無進攻機會，惜近門最後一腳，沒有把握。消防的張子慧被南華守衛盯牢，難以滲入，只做輸送工作，所製造的進攻機會，與南華相差不多，可說雙方攻守均緊，失去一意外球，南華之敗，不能歸咎於前鋒多欠經驗，而且下半場所以一失再失，亦與守門羅桂石護門之術有關。如第二球，雖先錯在彭志光，但羅亦不能辭其咎。第三球之失，他只注意傳球的人，沒有注意對方前鋒在空位，致陳長強站在空位，輕輕用頭將球頂入。反過來，消防守門勞鑑全，有幾次遭遇南華前鋒的險射，都能以反應較快，化險爲夷。由於雙方守門員有優劣之分，已看出南華應該失敗的了。

消防的演出，雖略優於南華，但有一二守衛的「茅」，總是要不得的。雙方各有一人被逐，顯係消防先「茅」所致。所以，消防雖贏了此仗，也得不到看客的欣賞。總之，此戰雖判勝負，技術上值得評述的則少之又少。

甲組金禧杯賽演進表
截至十一月十八日止

南華 7	2 警察	南華
流浪 3	4 消防（加時 2：2）	消防
元朗 2	1 東方	元朗
九巴 4	0 英陸軍	九巴
愉園 2	0 電話	愉園
星島 1	0	星島

南華 1／1	1／3 消防（加時）	消防
元朗 1	8 怡和	怡和
東昇 3	0 九巴	東昇
愉園 2／1	2／3 星島（加時）	星島

冠軍

替球員投保
其中有景轟
職業球會竟想從中發財
對職業杯賽期又動腦筋

【本報訊】足總的職業小組，前兩天才開過會，昨日又宣佈將於本月廿六日（下週四）再一次開會，就目前對職業球會不利的一些情況，想出對策。屆時，職業小組將討論職業球員打「大公波」的損傷保險賠償及不受歡迎的職業杯賽等事項。

至於球員投保一事，有些職業球會竟欲發球員受傷保險的橫財。在上次開會討論時，有些代表竟主張將球員受傷或不幸死亡所能獲得的十五萬元，作「二一」分配，職業球會要佔去十萬元，而受傷或不幸死亡的球員只能獲得五萬元。因此，遭到執委會上的大多數人反對，[illegible]。

[illegible]並不甘心，所以，將於下週四重謀「對策」。

職業杯賽的情況也有些相似。由於此次賽事，[illegible]，不得人心，以上屆的「慘淡經營」爲例，使職業球會大爲緊張，因此要在本屆來「大搞特搞」。由於本屆甲組已增加兩隊，賽事繁密，有插針不入的現象，使足總在編排賽事時大傷腦筋。但是，職業小組並不理會這些，爲了本身利益，竪持要將原定的單循環改爲雙循環賽，即要佔多兩個星期的比賽時間，在目前的情況下，別說兩個星期，就是兩三天的賽期，也是不易擠出來的。

職業小組一意孤行，甚至不理會足總所指定的只限「耶誕節」兩個星期的賽期，在上次的職業小組的會議上，竟擅自排出了第一循環的賽期。一經公布，即引起足總中人的不滿。由於有人反對，而職業杯賽又在「耶誕節」兩週以外安排下的賽期，非是總執委會批准不能舉行，爲了應付這一連串的「急事」，職業小組又匆匆定於下週四來開會了。

【又訊】足總職業小組下週四的會議，討論議程共有多項，其中包括職業杯賽積分計算法，職業球會替球員購買意外保險，修改職業球會向外購買外國球員條例等等。

上次會議時，特別邀請了一位意外保險公司的代表列席，要求他將投保及賠償數字詳細開列出來。[illegible]

這些辦法，職業小組有個別委員認爲保額太貴，要求找出最便宜的辦法。此事如何，下次會議當有分曉。

春節波大致解決
足總昨將合約寄給奧隊
山度士來訪事尚無下文

【本報訊】足總昨天將一份合約寄給準備春節訪港的奧地利屈鐵斯隊，俟對方簽妥，即行作實。至於巴西山度士隊來訪之事，目前還有待於巴西足協之批准，尚未接獲進一步的消息。

足總目前接到奧地利屈鐵斯隊的電報，說已決定於明年一月廿三日至二月四日期間到港比賽三場。因此，足總秘書陳兆強於昨天將合約一份寄給該隊。合約內容是以一萬美元的包賬出賽三場。

據悉，屈鐵斯隊最近在奧地利的甲組聯賽中有很不錯的演出，[illegible]的三場比賽，大致已確定下來了。

另一支巴西山度士隊，久久尚無下文。足總雖然急於知道該隊的有關資料及其行程，但有關人士則透露該隊能否成行，還要等待巴西足協的批准。原因是山度士隊擁有的多名參加世界杯賽的「國腳」，巴西足協必須對該隊沿途訪問的地區有所了解，然後批准放行。足總現準備接獲該隊進一步的消息後，才着手進行籌備。

流浪隊兩名新丁
轉會紙尚未寄到
能否出戰東昇大有問題

【本報訊】流浪最近邀來的兩名蘇格蘭球員[illegible]二人，已經辦妥註冊手續，但足總尚未接獲蘇格蘭足總寄來轉會紙。如轉會紙不能在明天晚上寄到，他們將不能替流浪出賽，即使蘇格蘭足總有電報來港覆實，也有待足總主席陶烈武的同意才能上陣。

據流浪負責人透露，他準備用長途電話催促蘇格蘭足總將轉會紙以最迅速辦法寄到，必要時可先用電報知會足總，聲言轉會紙已在寄港途中。可是這一手法，被人認爲近於取巧。所以能否出戰東昇，要由足總主席陶烈武及其他有關委員共同研究之後，才能決定。

四強籃球賽
今戰火重燃

【本報訊】臨聯主辦的會長杯四強籃球賽，由於同分之故，今晚[illegible]

紡支小球今兩場

【本報訊】紡支團結杯小球賽，今晚有兩場在花墟B場舉行：七時，紡字組決對隊之友；八時，紡字組大埔日月對準紅。

[illegible]與南華爭奪冠軍，[illegible]

先夫廖公伯鈞府君痛於公曆一九七〇年十一月九日下午十一時在瑪麗醫院壽終橫濶享壽六十有四歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月二十一日下午十二時半大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯柩至九龍鑽石山火葬場舉行火化禮哀此報

聞

未亡人 廖[illegible]

治喪處[illegible]

中興國貨公司
開業12週年紀念
隆重酬賓
除特價品外 九折優待
九龍旺角上海街655-658號地下一樓及二樓　電話：K-942516
九龍旺角上海街627號地下及627-633號一樓　電話：K-949134
九龍旺角新填地街464號地下　電話：K-850166

中字牌
中國花生油
耐炸有泡　油質純正
註冊商標
本銷轉口，無任歡迎
總經銷處：泰成企業公司 電話H-777798·450314

供商人輸入貨外匯 菲醞釀設兩種比率

分為五與七比索兌換一美元 菲商缺乏外匯向港訂貨疏落

【馬尼拉十七日航訊】菲律賓國會經濟計劃處正在建議兩種外匯比率，即入口必需品的比率為五菲元對一美元，而入口非必需品則為七菲元對一美元。據說兩種比率的建議的目的是要補救目前入口必需品的困難。建議案規定稱七菲元對一美元得來的收益將被用來津貼五菲元對一美元的損失。

【本報訊】菲律賓外匯供應短絀，該地入口商在輸入旺月中向港採購貨物均反常冷淡，最近有許多經常去銷的貨品來源中斷，兩貨訂單亦見疏落。

據辦莊消息：往年此時該是菲律賓商人向港採購貨物的旺月，特別是接辦耶誕應銷貨的高潮時候。惟今年菲商向港買貨比去年少，而最近來貨更比去年同期冷淡得多。最近菲商雖有訂購一些耶誕應節貨品，但都是零星的小額訂單，價值僅及去年同期的三、四成。而接洽銷菲的貨品中，除汽爐零件、布疋及食用物品繼續有小額新貨寄來外，有些貨品如五金等則來貨中斷。總之，在採購旺月期間，菲商並無一類貨物有大宗訂單寄來。

根據菲商來信解釋，近日買盤所以如此稀疏，原因有下列三點：一、菲市場一般購買力比往年大為衰落，有些貨品在入口成本隨浮動匯率的上升而提高後，就很難銷出；二、菲外匯供應短絀，因為菲欠外債幾十億元，最近菲中央銀行要籌一筆短期外債，在流動國際市場上收購外匯的多，供售外匯的少，入口商不容易購得所需要的外匯數額；三、菲海關近日對一些入口貨查驗較前嚴，所以入口商亦為免造成困難而減少入口。

【又訊】昨日此間市場的菲律賓比索又跌價，每百比索比前少兌○・七五港元。大面額的每百只兌八七・七五港元，小面額的則兌八七・二五港元，各比前少兌○・七五港元。

據經銷商消息，中國菜籽油昨天沽出有六十天貨期的現貨一百噸，每擔一百二十四元，價格保持穩定。

日本菜籽油及豆油，昨天成出現貨及期貨共約一百三十噸。其中，十一月至十二月份付運的豆油一百噸，淨油每擔一百二十二元；有二十八天貨期的豆油現貨十噸，貨交有桶每擔一百二十六元；十一月至十二月付運的菜籽油一百桶，淨油每擔一百二十四元。其中的豆油現貨價格，比前天又高出了一元。

上述各種食用油，都是在昨天上午成交的，下午無大盤交易。

行內商人說，菜進口商經銷的日本菜籽的實盤，近日一再突然收盤，而在每次再開盤時，總是將價格提高，這引起了一部分油莊商人的戒心，對於購買日本菜籽油和豆油產生一種觀望心理。

另悉，此間一家經銷日本食用油的洋行，在兩三個月前開始在此間市場上拋售日本菜籽油及豆油期貨，所售出的數量共三千噸左右。其中大部分是在九月間售出的，當時的售價是淨油每擔一百一十一元、一百一十二元及一百一十三元。自從那時以來，這類貨的價格卻擡升了十二、三元。

據說，這家洋行售出的這批日本菜籽油及豆油，大部分是賣空的。如果它照目前的市價買入交貨，每一桶貨要蝕三十元左右，如果三千噸貨都照現在的市價買入交貨，就要共蝕四十五萬元左右。不過，這數千噸貨的交貨期排到明年七月，未來幾個月的市價如何變動，目前尚難預測。該洋行會否因這些貨受到損失，損失又有多大，目前尚難估計。

目前，一部分油莊商人關心的問題是：這家洋行沽出的這數千噸期貨，因大部分是拋空的，不知有多少能夠依期交貨。

榴花砂糖 成數十噸

曾七百七十元。東德中粒粗砂，昨有二十噸成交，每噸成七百四十二元。其後轉手拆出十五噸，每噸售七百五十二元。

【本報訊】榴花糖昨有數十噸賣出，每噸成七百六十五元。其後批發商轉手拆沽，每噸售七百七十元。

太古粗砂的大盤價格，仍要每噸七百八十元。批發商賣出的價格「利打貨」，則售每噸七百七十元，現銀交易為每噸七百六十八元。

副照糖市少變化。前日倫敦原糖現貨價，升至每噸四十二點六鎊，十二月期貨則跌至四十四點八鎊。紐約原糖現貨，則仍企在每磅四點零一美仙。

泰米又遇南美米競爭

【曼谷十八日航訊】據他儂集團的外貿顧問表示，明年泰米外銷將與南美國家的產品作非常劇烈的競爭。因為除了美國剩餘米將繼續向國際市場傾銷之外，南美洲的圭亞那等國尚有存米可供輸出，例如阿根廷就有約二萬至四萬噸，烏拉圭約有二萬至二萬五千噸，巴西有二萬噸。

股市轉淡價跌

倫敦買盤減少 物業商亦拋股票吸現款

【本報訊】昨日股市的「熱流」消失，代之而來的是一股「寒流」，從而影響交投減少，市價下跌。

前天代倫敦客戶大量購進股票的經紀行，昨日在市場活動已大為減少，因為他們再沒有多大倫敦客戶的買盤接到了。但是在本港方面，除有貨過多的炒家拋出之外，還有兼營物業的大戶拋售，這便形成市價幾乎起一百八十度變化。

昨日大拋家在倫敦客託買大減的情形下，拋售得顯然發生困難了。他們又要恢復兩週前的辦法，等待有一連串的買家上牌，才一起掃掉，這個「鯉魚」，可用以避免市價受更多的刺激，可是股價仍不免於下跌。

據行內人說，物業對股市的壓力，比前一個時期又重些了，這幾天來其實物業商拋出的股票不少，但在前天之前，由於倫敦客的買盤越來越多，以致「水漲船高」，不但顯不出其有沙洲，而且市價上漲。昨日倫敦買盤大減，因此就顯出其壓力大了。

據行內人說，物業商近來之所以吐出大量股票，一個原因是近來落成的工廠大廈多，而工廠大廈近來不但降價，而且市情差，不容易售得出。另一個原因是，銀行對按揭廠房近來興趣大減，甚至有些銀行客戶也被催加按頭，這便形成經營工廠大廈稍多的物業商銀根較緊，他們便售賣股票來緩和銀根問題。

目前市場中人們還有一個問題，其一是炒家多半手上存有的股票已相當多，他們早已銀根比較緊。其二是廠家有不少存有股票，今年各業工廠都有或多或少的困難，因此接近年關，他們需款付賬時，可能造成股市的新壓力。

由於倫敦客的買盤大減，昨日股市的大手交投也大減了。此一影響之下，兩個市場股票成交減為二千零七十四萬元，其中遠東市場佔一千二百六十四萬，香港市場佔八百一十萬，比前天總減一千七百八十二萬。

在市價方面，恒生指數跌一點三一，報為一九七點九九，新市場指數跌三點九九，為一九七點四九。

泰粟米輸港價格 不准低過規定價

下月每噸要七十一美元

【曼谷十七日航訊】泰國粟米滯銷跌價聲中，他儂集團的外貿顧問長發表談話稱，不放任商人以低過該國規定的價格將粟米運往新加坡、香港及日本等市場。如果證據證明任何商人以低過規定價格售出粟米，則將撤銷其輸出粟米的權利。

外貿顧問十六日宣佈十二月份粟米及高粱外銷最低標準價格如下：粟米粒每噸七一點二○美元，經過精乾者每噸七一點五五美元；粟米粉每噸七四點○七美元；高粱粒每噸六四點一四美元，高粱粉每噸六六點九四美元。

遠期美棉 報價大漲

【本報訊】本月十七日，在紐約市場上，美棉近期貨價格大漲，現貨價每磅上升了……五○美仙。

梧州沙田柚 銷路漸轉暢

【本報訊】梧州沙田柚昨復到數百件，現在來貨多已「上糖」，故銷路也跟着轉旺，一級貨每百個成一百三十元，二級貨成九十五元。

新會柑和上海早桔成出大宗，本地果欄採購踴躍，加上今年來貨皮光滑，新會柑已到成熟期，大盤價再被扯高，每擔竪成一百八十元。上海早桔每簍以十七元八毫成議。

金價先挺後稍順

最高達二九二點三七五元 收市比前日仍高一元五毫

【本報訊】九九金價經過前日的低跌之後，昨日早市又翻升，最高價曾達二九二・三七五元；後市雖略回順，但還是比前日的價位高些。

本週二收市倫敦金價每安士仍企佳三七・七美元，此間人心轉淡，目前空出了的昨日交復收納，致九九金價回升。後以部份擔利者見利吐售，市乃稍為回順，但收市價比前日高一元五毫。

九九金開市二九二・二五，比上日收市價升了一・八七五，隨即再挺至二九二・三七五，是全日最高價，但不久即告回軟，上午收市二九一・八七五。午後開市二九一・二五，是全日最低價，收市二九一・三七五。低息四毫。牌上交收七千八百兩。美匯則在六○八・六二五左右，鈔全日徘徊六○七・二五和六○七・二二五。平息。

日鋼鐵減產幅度 下月增至二三成

【本報訊】據外電報道，日本鋼鐵存貨堆積如山，價格一蹶不振，已於月前將合金鋼和良質鋼減產百分之十五左右。但這一措施未能收到穩定市價之效，因此，鋼鐵業現決定由十二月開始，將減產幅度提高到百分之二十至三十。

棉布產銷今年較好 廠家添置新織布機

今年八個月出口值增加二成多 棉布出口佔港貨總出口百分六

【本報訊】此間布廠為了增加棉布產量，以適應海外買家和本地客戶的需要，最近已向西德、瑞士、日本等訂購了一批自動織布機，預定明年內運到香港安裝。

據了解，西德的自動織布機，現在訂價已漲至每台一千六百英元，比兩年前的每台九百英元漲近八成之多。可見整個西方世界的通貨膨脹日益加劇，物價不斷上漲，已直接影響到此間紡織廠輸入機器設備的成本大增。

主要由於亞洲、非洲一些國家向香港增購低價棉布，而歐洲意大利、瑞典、丹麥、瑞士等國又集中於發展人造纖維布料的生產，致造成棉布供應不足，需要從香港增加輸入，故今年一至八月香港棉布的出口總值，已比去年同期增加百分之二十一。目前港產棉布的現貨供應較緊，有些大廠已接滿明年首季的出口訂單。因此，該業繼今年增添了三千台自動織布機之後，預算明年還要再增添四千台。

據港英統計，今年一至八月香港棉布的出口總值，為四億五千萬元。其中輸往美、英兩國佔百分之四十點八（去年同期佔百分之五十四點三），輸往澳洲、新西蘭、緬甸、新加坡、日本、尼日利亞、贊比亞、挪威、丹麥、馬拉維和瑞典、瑞士……等國，則佔近總額的百分之六十。其中有一些是今年打開的新市場。但美、英兩國現均增加採用人造纖維布料，而減少輸入棉布，這種情況發展下去，對香港棉布外銷顯然是不利的。

今年香港棉布的產銷雖有增加，但由於紡織機器設備、原棉、棉花成本增貴，而工繳、運輸、儲倉和包裝等費用亦增貴，布疋售價則始終無法作同一比例的提高，特別是輸往美、英的棉布，擠壓售價更長期偏低，所以整個織布工業的盈利情況並不算好。又如潮產六八乘六八折布在本地的市價，今年初為每疋三十二元八毫，現只升至三十四元；漲幅較大的四二乘四四毛布疋，也不過是由每碼七毫八仙升至八毫四仙。該業廠商在今、明兩年內增添自動布機約七千台，主要目的就是想通過增加產量、提高生產率而增加盈利。

至於港產混紡布、絲綢、人造纖維布、絲綢及人造絲混紡布、毛絨等疋頭，則今年首八個月的出口總值，共為一億三千五百萬元，只及棉布出口數值的三成。主要原因是美、英對這些疋頭徵收入口稅很重，那些貨輸去實難望大增。

查今年一至八月，香港製品的出口總值，共為七十七億八千一百二十萬元，其中棉布出口，估四億五千萬元，即佔不到總額的百分之六。棉布出口總值尚比塑膠玩具為少。

日菜油豆油價升

一洋行日前放期貨數千噸 能否依期全部交貨受注意

【本報訊】昨天，菜籽油及豆油共成出二百餘噸。其中，國產貨價格穩定，日本貨價格上升。另悉，一家洋行近月售出日本豆油及菜籽油期貨數千噸，能否全部依期交貨，現已受到行內商人注意。

日本水泥來期不準

商人落單有戒心

【本報訊】日本水泥新訂盤價格，報來貨每噸C.&F.香港為十三元五毫至十四元五毫左右，正牌貨每噸為十四元五毫左右。但近半個多月來，日本出口商人因難找到船隻將貨物裝運來港，使得港商前訂下的水泥多被延期抵港。據商人說，日本水泥自上月底有一批運來後，最近大半個月來，一直未有新貨運到，因為日本水泥來貨交期經常不準確，使得最近進口商訂購新貨仍多具戒心，僅一些用家訂購一些自用。

由於日本水泥供求稍緊，不少急需貨物應用的建築商多轉購國產水泥和港產水泥等。各貨價現仍告穩企。

國產睡衣花式多達一百餘種

批銷生意顯著增加

【本報訊】國產睡衣銷路擴大。據初步估計，今年批銷生意比去年同期增加達五成。男、女裝和童裝睡衣花式品種約一百餘種，比去年來貨繼續增多。

據國產睡衣經銷商人說，今年秋冬季男、女裝睡衣等運到均很及時，花式品種繁多，與往年同期比較，增加了，現已抵港的已達一百餘種，而且每個品種亦有三個不同色澤可供挑選。因為今年花式品種多，同時女裝和童裝的款式特別新穎，色澤品多，故一般華洋百貨商人和街坊商人經營增多。據說，目前睡衣銷量顯著增加，尤其是女裝睡衣銷量比去年同期增達一倍多。

今年女裝睡衣除款式新穎外，在面料方面也有所增加，其中如印花斜紋布就是今年新增品種之一。這種斜紋布有厚、薄之分，如薄身的斜紋布睡衣適合初秋穿着，厚身的斜紋布和斜面毛布則宜於嚴冬採用。款樣有打胸摺，反翻領和小反領等。

男裝和童裝睡衣式樣也很多。洋百貨商很感興趣經銷。國產名牌睡衣共同的特點是，剪裁得體，做工精細，不單車線平密經久耐用，女裝貨多鑲上花邊或色邊，男裝和童裝的亦多鑲上與底色相配合的色邊，使整套睡衣較為美觀。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
邊德	BENDEARG(下午二時)	英國	九龍倉	邊行
忌連快樂	GLENFALLOCH(上午九時)	日本	A 2	渣
德威亞	TEVERYA(上午七時)	日本	A 4	新興行
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK(下午五時)	波斯灣印度	A 31	捷成
嘉福丸	KAFUKU MARU(上午九時)	日本	B 1	中央
總統	PRESIDENT(下午二時)	馬尼拉	海運	天祥
百丹士泰	BADENSTEIN(上午六時)	歐洲	九龍倉	捷成
永興	WING HING(下午)	沙巴	油麻地	聯順
奎松總統	P.PRES.QUEZON(晚上)	三藩市	A 22	美邦
協瑞丸	KYOZUI MARU(下午六時)	日本	B 2	中央
芬景	FERNVIEW(中午)	美國	九龍倉	多利順
海利	HOI LEE(中午)	婆羅洲	B 32	惠南
華國	HWA KUO No.1(晚上)	基隆	油麻地	海昌
沙莉美亞	SALIMIAH(上午六時)	日本	A 32	渣甸
第七富洋丸	FUYO MARU No.7(晚上)	日本	油麻地	東洋
利來二號	LEE LAI No.2(晨早)	高雄	油麻地	明仁
力加馬士基	LICA MAERSK(下午一時)	馬尼拉	A 24	捷成
成雲丸	SHINUN MARU(下午十一時)	日本	B 17	川崎

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
茂利怡樂利	MURRAY EVERETT(下午)	沖繩日本	A 34	騮來
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東海
利士金萊克	LIPSCOMB LYKES(半夜)	新奧爾良墨西哥灣	A 15	德航
日啟丸	NIKKEI MARU(半夜)	高雄加州溫哥華	A 31	中央
建興	KIN HING(下午)	高雄	油麻地	建華
湯士伯	TONSBERG(下午)	新加坡歐洲	九龍倉	會華
士芝芙吉	STREEFKERK(下午六時)	新加坡歐洲	九龍倉	渣華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE(下午六時)	日本	A 13	渣華
熱內亞	CHEVRON GENOA(上午十一時)	SATTANIP	荃灣	騮來
金源	KIM GUAN(上午八時)	汕頭	油麻地	源淑
尚昭丸	SHOSHO MARU(上午八時)	菲律賓	B 8	大信
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
華拉	VOLA(上午九時)	汶萊	觀塘	渣華
華東本尼	WATAMPONE(下午)	雅加達	油麻地	通裕

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
建築者	EXPORT BUILDER(上午)	美國	A 5	和捲
武光丸	BUKO MARU(下午二時)	橫濱	B 3	大信
美華碧琪	MARTHA BAKKE(下午)	三藩市	A 4	鐵行
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	A 6	騮來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(上午)	三藩市基隆	海運	總統
他輔總統	PRES.TAFT	美國	九龍倉	總統
華寶	HWAPO(晨早)	上海	B	華夏
巴高仙	BARGUZIN	日本		菲士高
台灣	TAIWAN(下午七時)	基隆	台輪碼頭	太古

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
培利士	PYRRHUS(下午)	新加坡利物浦	A 1	太古
兵洋丸	HYOYO MARU(上午)	新加坡	B 4	海聯
沙利美亞	SALIMIAH(晨早)	科威特嘉林沙	A 32	甸
德威亞	TEVERYA(上午)	新加坡	A 4	新興行
嘉福丸	KAFUKU MARU(下午)	新加坡	B 1	中央
協瑞丸	KYOZUI MARU(下午)	馬尼拉	B 2	中央
總統	PRESIDENT(下午)	橫濱基隆	海運	天祥
芝萬宜	TJIWANGI(下午十時)	澳洲	海運	渣華
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK(上午)	基隆紐約	海運	捷成
芬景	FERNVIEW(下午)	新加坡	九龍倉	多利順
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK(下午)	日本	A 31	捷成
奎松總統	P.PRES. QUEZON	馬尼拉	A 22	美邦

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
法蘭福	FRANKFORD	6	招商局
華耶富納	WAJABULA	油麻地	通裕
太平洋同盟	PACIFIC ALLIANCE	A 33	港聯
亞光	AGUNG	B 13	德泉
海光	HAI KWANG	F 20	太平
第十東洋丸	TOYO MARU No.10	A 37	中央
日本熊	JAPAN BEAR	A 21	太平洋
多菲士	TALTHYBIUS	太古倉	太古
羅仕達茂	ROSETTA MAUD	A 29	紅錨
多地士久	DORTE SKOU	九龍倉	裕..
協安丸	KYOAN MARU	E 10	大信
馬差安	MACHAON	太古倉	太古
利輪	RELIANCE FRATERNITY	A 23	港海
加西亞總統	PRES. GARCIA	九龍灣	天祥
聯星一號	UNISTAR No.1	油麻地	富來
網中丸	AMINAKA MARU	昂船洲	大源

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六浬）設備客免上岸出

訂十一月廿二日抵港，即日收貨，廿三日落客開行

直放：新加坡、檳城

南城輪 M.V. "KOTA SELATAN"

訂十一月廿四日抵港，即日收貨，廿七日開行

直放：新加坡、達累斯薩拉姆（Dares Salaam）、蒙巴薩（Mombasa）、亞丁（Aden）、阿薩（Assab）、吉打（Jeddah）、荷台達（Hodeidah）、蘇丹港（Port Sudan）、亞喀巴（Aqaba）

太平船務（香港）有限公司啟

香港干諾道中十五號大有大廈六樓　電話：H229129　H222923　H237751

東海汽船株式會社 TOHTO LINE

信心輪 M.S. CONFIDENCE 直放：新加坡

十一月廿二日落貨 廿四日開行

海隆丸 M.S. KAIRYU MARU 直放：新加坡

十一月廿七日落貨 廿八日開行

請各收貨人速來辦理提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用，統歸各收貨人負責。

總代理：嘉信船務有限公司

分代理：東源公司

東興輪 M.V. "PROSPERITY"

十一月廿二日由青島、大連抵港。

預廿三日直航：星加坡、巴生、庇能

請收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、寄貨手續

信成船務有限公司

電話：二三〇一一〇〇、二三三一一六九

M.V. HOI HING 海興輪 直航 山打根 斗湖

十一月廿三日收貨 廿四日開行

惠南有限公司

電話：四三五八八四・四三〇六九五

華寶 M.S. "HWAPO"

由上海來。定於十一月廿日晨抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

華夏企業有限公司啟

中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 M.S. "KOSEI MARU" 高征丸 十二月二日落貨 四日開行

直航：香港漢堡卅二天到達 漢堡、倫敦、安特衛普、利物浦、鹿特丹

AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. BREMEN, COPENHAGEN, OSLO, GOTHENBURG, STOCKHOLM, MALMO AND OTHER SCANDINAVIAN PORTS ARE ACCEPTABLE WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

紅海定期航線 M.S. "IDALLA" 艾德禮輪 十二月廿九日落貨 一月一日開行

直達：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）

兼停：ADEN轉載下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA

代理：泛洋航運有限公司

澳門代理：星華船務公司

名鐵汽船株式會社 MEISHIN LINE

兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 直放：新加坡

十一月十八日由日本抵港，十一月十九日收貨，即晚開行。

大川丸 M.V. "OKAWA MARU" 直放：新加坡

十一月廿四日由日本抵港，十一月廿五日收貨，十一月廿六日開行。

總代理：海外聯合海運有限公司

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

本期：十二月九日落貨，十日上午十一時開行

下期：十二月廿四日落貨，廿七日上午十一時開行

直頭新加坡、庇能

順昌航業有限公司啟

SHOFUKU LINE

雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 直放新加坡 十一月廿一日到 十一月廿二日開

交和丸 M.S. "KOWA MARU" 十二月七日到 十二月九日開行

忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 十二月十七日到 十二月十九日開

古晉

總代理：東洋船務有限公司

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	
8時38	9時43	7時10	
9時26	10時30	7時48	
10時34	11時38	8時58	
11時43	下午12時46	10時04	
下午12時53	1時58	11時1	
1時46	2時49	下午12時	
2時55	3時57		
4時02	5時06		
5時12	6時22		
5時54	6時57		
6時46	7時51		
8時0	9時03		
9時0	10時03		
9時47	10時50		
(A)10時30	11時33		
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）……，有（B）的只在星期六……

沙田開	到…
下午1時0	下午…
下午3時51	下午…

風雲雷電

梁羽生

七、風波叠起　「四大金剛」來到

說話之際，身形側閃，雙指還點呂玉瑤面上雙睛。裴人俊假意說道：「和世妹過招，不可用這樣狠辣的手法！」裴英豪笑道：「爹爹放心，我是和呂家妹子戲耍來着，怎捨得真的傷她？」

呂玉瑤那能相信他的說話，在他那一招「二龍搶珠」雙指點來之際，早已用的一個「鳳點頭」避招還招，青鋼劍劍隨身轉，一招「倒捲珠簾」，反削裴英豪膝蓋，喝道，「好，你就來戲耍吧！」

她這一招反擊，避得快，攻得急，招數是使得十分狠辣了，但由於從退守轉為進攻，力求快捷，下盤就不免有點虛浮。裴英豪一個「大翻腰，斜插柳」，讓她的劍鋒貼腿削了過去，一掌就向她的手腕斬下。幸而呂玉瑤身法輕靈，連忙一矮身軀，劍尖上指，身子滴溜溜的轉過一邊。但饒是她應變得宜，小臂亦已給對方的指尖拂過，感到一陣痠麻。

裴英豪縮手翻身，呂玉瑤這一招「舉火燎天」刺了個空。裴英豪笑道：「呂姑娘，你的劍招也當真狠辣啊！咱們印證武功玩耍，你可別要當真拚命！」

官兵見裴英豪把呂玉瑤「耍」得團團亂轉，就像看把戲似的轟笑起來。那總兵齊讚道：「裴世兄好俊的身手！」

呂玉瑤沉着了氣，揮劍防禦，守中帶攻。可是裴英豪的功夫比她老練得多，擒拿手法使得十分純熟，數十招一過，呂玉瑤越來越處下風。

呂玉瑤見他嘻皮笑臉的着着進迫，心中極之氣惱，想道：「我決不能為這小子所辱！」當下一咬牙根，便待使出一招兩敗俱傷的劍法。心中打算，倘若這招殺手還是傷不了敵人，那就寧可自盡。

呂玉瑤只道自己的功夫和對方差得太遠，却不知裴英豪雖然好像漫不經意的和她戲耍，其實已是使出了平生所學，內張外弛，不過是故作輕鬆而已。

就在此時，忽聽得蹄聲得得，四匹健馬疾馳而來，前面一騎的騎者大聲叫道：「這位可是呂玉瑤呂姑娘麼？」

呂玉瑤一劍剛剛刺出，聽得這話，不禁大為奇怪：「這是什麼人，他怎會知道我的名字？」

心神稍分，裴英豪雙指一勾，已是勾着她的劍柄，輕輕一帶，這口青鋼劍立即脫手飛出。

可是就在這個時候，只聽得嗤嗤破空之聲，兩顆石子已是向着他們飛來了！

（一八二）

精仔明

新禧時候有鬼馬

精仔明以為騎一餐發，敬陪末座於願已足，估不到王老虎如此賞面，居然叫佢坐在身旁，這是主人對客人的尊敬。精仔明不免受寵若驚，連忙撫下伯爺，坐在世伯身旁了。

各就各位坐好了，王精明領導餐前祈禱，多謝上帝賜與飲食。上帝是番鬼佬，王精明自然是講番話了。大家低下頭來，閉上眼睛，精仔明接着就聽見王精明開始喃喃。喃了很久，精仔明聽不慣，聽不懂，低着頭甚為無聊，於是偷偷張眼，望其一眼，看看這幅祈禱的姿態，不禁吃了一驚，只見王精明低着頭在喃，腦袋不停的顫抖着，好像很激動，也好像發冷的樣子。精仔明覺得奇怪，便豎起耳朵留心聽佢喃乜，無奈一句聽不懂，只好望對面的雖麗絲，才知道雖麗絲也是張開眼睛望過來。四目相投，精仔明扮個鬼臉，笑笑。再望過身旁的王汝超，黃的好像很受父親的祈禱文感動，兩眼緊閉着，雙手緊扣着，半低着頭，限定那個不信耶穌的伯母呢，的在想着什麼。精仔明覺得這場戲滑稽可笑，實在是王精明太注重形式。

唔獨腳戲，兒子王汝超是唯一觀衆，妻子和女兒心不在焉，可見宗教外形式主義罷了，不如與肥妹丟丟眼角，故為雖麗絲，揀出那自以為很性感的微笑，然後又打個眼眉，眉目傳情。

雖麗絲趁機挑眉弄眼，一時斜起眼睛望着他，對對方傳來的情，脫出現在闊面孔上那股少女嬌嗔的表情，使精仔明看得很受落。這股表情從前秋蓉也有過，現在沒有了。花形紅有的是嫵媚，唔同味道。正在神遊間，忽見雖麗絲低頭閉眼，動也不動，精仔明以為雖麗絲害羞，於是在給雖麗絲一下，正在得勢之時，猛然發現喃了之聲停止了，連忙望望王老虎，只見王老虎面帶怒容，正在對實自己虎視眈眈，不禁大吃一驚，也在得諸面通紅。精仔明有路心機，食不下咽。在午夜時候，被王老虎看見了，真是說不定新禧時候與雖麗絲調情，下了一番苦功討好明伯，說不定就此功虧一簣。

王精明沒有當成他，食不言，沉沉默默的吃着。年飯當堂大圓點小，排場驚人而菜式簡陋，一個番茄湯，一個青列魚，唔夠喉有麵包頂肚。

（三〇三）

閂牆

谷

二八二　你要當小富婆麼！

辛理事腦子裏在幾個圈，他想，一定得叫王靜茵表示態度。於是，他抓了抓頭髮，又找到要說的話了。

「王先生，你不會忘記吧，是我給你機會，讓你中了一條政府獎券——」

「你說什麼？」王靜茵板起面孔問。

辛理事覺得自己的手法真靈驗，一句話就令對方開口了。他得意地往下說：

「想當時，你要想保留往師訓班的學位，却找不到學校教書，如果不是我——」

「哼！」

王靜茵反感的表示，辛理事沒有覺察。

「喏，如今哩，又是我給你機會，讓你去當中馬票的小富婆了——」

「你這話是什麼意思？」王靜茵的聲調帶着詰問。

「可不是嗎？將來改辦津貼學校成功，你就可以舒舒服服的當起高薪教師來了——」

「哼！」

王靜茵不屑地笑了笑，辛理事還是沒有覺察。

「王先生，你考慮過了，這該是到了決定的時候吧？」

王靜茵站起身來淡淡地說：

「辛理事長，你的盛情我心領了！」

「你是說——」

「我是說，你給我『中馬票』的機會，我領受不來了！」

「哦？！」辛理事覺得對方的態度很突然，他感到詫異。

「辛理事長。」王靜茵莊重認真地說，「過去兩年，我已經嘗夠了當小教員的辛酸苦辣，實在不希望再要忍受下去了。」

「嗯，嗯，這跟我們的合作有什麼關係？」

「有沒有關係，我和你的想法，感受不同——噢，我們就談到這裏吧。」

一家人

辛海

半月掌篇　路遇鄉親

火車頭拖帶着它的一串孩子——車廂，繼續向前開行。

三等車廂裏，交響着搭客們的談話聲。有人在談物價的不斷上漲，世道艱難；有人在談種植與居住的地方被搜去建築別墅，官迫民變；有人在談最近飛仔殺人、搶劫的事件多如天上星星……

火車停過兩個站後，車廂的搭客增多了。坐在洪三金前面的，是一雙中年男女。男的也剃平頭裝，穿厚縐仔布外衫、灰西褲，滿臉黝黑；女的穿灰短衫褲，一看，便知道是夫妻。這兩口子也在談着物價的上漲，無限感慨。

男的說：「他媽的，前兩天我去根記吃艇仔粥，才三毫錢一碗，昨晚上去吃……已是五毫，你話，不是加得比搭飛機還快嗎？」

「人家根記加價，也是迫不得已，燒粥的配料也在飛漲嘛！」女的說。

「我沒罵根記呀！」

洪三金聽出男人的聲音很熟，只是一時記不起是誰？很想拍拍他的胳膊，跟他打個招呼，但又怕弄錯了，正猶豫之間，男的要抽煙，欠缺火柴，扭轉身子，泛漾笑容向他說：

「老兄，借個火！」

火柴掏了出來，洪三金笑嘻嘻：「原來是幹收買的阿發哥。」

「三金老兄，出九龍去嗎？」阿發也用他跑鄉村幹收買鍊出來的高聲說。

「去九龍探望兒子和媳婦。」他說，自己咬着長煙管，已替他劃着火柴點煙。

「謝謝。」阿發說。他吐出一口煙霧後又加上一句：「三金老兄，你真好命水！」

「什麼命水不命水的，老婆死得早，一個男子漢，熬掘泥動土種菜，苦水，才把孩子拉扯大，喝下一碗又一碗的。」

「……日子不見你……上水收買破爛？」洪三金問。

「這地方，外面看來，賣菜昌盛，但我這個跑農村的收買佬呀，比誰都……新種人家的苦況，他們……窮得……」

「改行啦！我們沒什麼『破爛』東西賣給我了！即使有得賣，也是真真正正的破爛。」阿發……大埔錦地種植。」

（四）

小說林

捉賊的賊

鄭西林

回到舖前，王路明遙遙看清楚了，那是一個修長的身形，是一個阿飛青年——是飛仔雄。

「哼！你又來了！」一股沸騰的血液，在他的血管內衝擊，他的瞳孔沉重而又嚴厲，雙目炯炯發光，有着震撼別人心弦的力量。

這股力量，王路明從來沒有過。過去一看到像飛仔雄這樣的人，在心理上早就存了畏怯，甚至雙腳也會發軟。然而這時，他非但不畏怯，相反的像是挑戰似的，雙腳當然也不會發軟，並且覺得全身是勁。因為，他發覺自己是被欺騙和愚弄了。而欺騙和愚弄他的，飛仔雄也是其中之一。

反而，飛仔雄見到了王路明，却不由得不楞住。事實上，飛仔雄這種人，實質上也很虛弱，他這時被王路明的凜凜氣勢嚇倒了，腳管在顫抖。

「王先生！」他的……

王路明沒有答話，一把將他的衣襟拉……「你跑來這裏幹什麼？是不是又……」

「王先生不要誤會，不要誤會。」

「誤會？你來向我打劫也算是誤會？」

「不，王先生，這的確是誤會。打劫你的不是我呀，你千萬別弄錯。」

（四九）

死巷

白飛鳴

山崗上這座灰色的碉堡建築物，已經掩沒在四週高聳入雲的大廈之林中。

從前，它雄踞在這山崗上，睥睨一切地傲視着山下的破舊木樓，彷彿自己高人一等，不可一世。

但是，這種氣焰已隨時光而漸漸消散。……

現在，它失去了過去的炫耀和光采，差不多只是被人們當作濫用的陳迹和嘲笑的古董。碉堡破舊了，花木凋殘了，園圃坍塌了，鐵門銹蝕了，甚至連釘在鐵門上那塊「提防惡犬」的警告木牌，也只餘下「惡犬」兩字。

清晨，陽光灑滿一地，但這座碉堡却仍然像在暮色蒼茫之中，陰暗、死寂而又荒涼，沒有一點生氣。

院中那株曾經茂盛非常的高大白蘭樹，也因缺乏陽光而顯出失去了生機，逐漸枯朽，枝頭上只剩下疏落的黃葉，偶然落下了一兩隻鳥……一陣清勁的西風掠過，把那沒有扣好的用鐵皮釘上的窗門，拍得嘭嘭作響，……沒精打采地從被窩中鑽了出來。

阿根已經五十多歲，就是花王，一點不假，從前他的確是花王，但是現在院中沒有了花。事實上他也實在提不起……花的興趣和時間，因為他一身數職，若按照這個碉堡建築過去的分工，他所做的工作，包括了洗熨、清潔、廚師、雜役、跟班以至私家看護。他也成了私家看護，照顧的病人，就是這碉堡的主人羅天松。

阿根起床後的第一件事，就是跑到樓上羅天松的房裏，去看着他的情形。羅天松靜靜的躺在床上，似乎睡得很甜，阿根放心了，輕手輕腳的走出房門，拉上了門。但在下樓梯時，又覺得情形不對。往日他的老爺在這個時候，總是眼睜睜的望着那剝落的墨白色的天花板，嚷着肚子餓。為什麼今天會睡得這樣好？

於是，他立即轉身入房，走近羅天松的身邊再看清楚，羅天松還是睡得那樣安穩。不過當他用手背在羅天松的鼻上探試時，不由得吃了一驚，因為羅天松已經沒有了氣息。

這一來，阿根可緊張了，他立即跑了下樓，撥電話找醫生，也撥電話給他的大少爺、二少爺、三小姐和四少爺。因為，他受了他們的囑咐，也受了他們的恩惠，要做到受人之託，忠人之事。

（一）

夢

源林

四九　不要放棄陣地

韋莉莉那裏去了？原來她去找凌曉中。

現在才是早上七點多鐘，從東方水平線升起的朝陽，放射出和煦的光輝。韋莉莉愁眉苦臉，拖着沉重的步伐，登上凌曉中所住的那幢灣仔舊樓。但她知道凌曉中值夜班，此刻一定還在睡夢中，但是焦慮的心情使她熬不住，非要打擾凌曉中不可。

凌曉中招呼韋莉莉在房裏坐，先到廚房洗臉，清醒一下頭腦，但又精神奕奕地鑽進房來，給韋莉莉倒一杯熱茶，說：「這麼早來找我，一定有要事，對不對？」

「很對不起，剝奪了你睡眠的時間。」

「客氣什麼——說吧，有什麼事？」

「曉中，我……」韋莉莉鼻一酸，連忙用手絹掩着鼻子，竭力按捺激動：「我不能繼續讀大學了，爹要對我實行經濟封鎖。我想，我快要結束學生的階段，轉到社會上工作。我有點擔心，不知道如何是好。我沒有經驗，又要找事做，又……路……」

凌曉中……

「看來，你爹要給點顏色你看了。」凌曉中……

「我決不認輸的！」韋莉莉鼓着腮幫，「所以，我一定要找一份工作，自食其力！」

「你的想法很好，但也要從全面來考慮問題。你在大學裏有一定的基礎，有一定的群衆關係，在發動同學方面取得一定的成績，如果一下子退學，似乎是一種損失。」

「你要……下去？」

「應當……不要輕易退出已經……陣地，你們的『大鵬』……你，同學們……你，你還要在今後的……發揮更大的力量……」

「可是，我沒錢呀？怎能讀下去？」

「……要六、七百元，這不是一個小數目。」

「可不可以省一點？」

風波

香江異聞錄

說是這麼說，當晚沙紙局還是繼續着。

第二天，容潮新為了這事情向大金提出：「羅兄，你該調查調查，看『小鬍子』昨晚為什麼不到俱樂部？」

「我都查過了。可是『小鬍子』正在舉行會議，他的屬員，當然不知情，就是知情，也不敢說。」

「這麼湊巧？你曉得他們的銀行常常開會？」

「這是人家的秘密，怎麼好調查！」

這樣的談話自然沒有結果。

到了下午，唐不廢又跟大金聯絡上了。他透露了一個消息，說他曾經過調查：「他的下屬說『小鬍子』到日本公幹，是昨晚乘機去東京。」

「這可奇了。」……「他的下屬却告訴我，是他的下屬開會。那麼，是他的下屬另有別情？你找到……」

「是他的女秘書……」

「告訴你他在開會的是他……是高級行員，普通的職員不知情嘛！」

……唐不廢說，「認真不尋常，胡鉅天有眼……」

……點緊張。「那美國佬把我們都當傻瓜，難道，他是一個賭桌上的『高手』、出術的『高手』？」

唐不廢這麼一說，大金也有點緊張。他們決定找胡鉅天和馮樹龍。但是胡鉅天沒有回家。他的家人說：「昨天下午離家，直到現在還沒有回來。」

像胡鉅天這種「玩家」，不回家是尋常事。那麼，馮樹龍呢？他們在一家夜總會裏，找到馮樹龍。

馮樹龍接到大金和唐不廢的電話，就約定晚飯時候見面。三人在一家飯館裏碰頭。談的話題都是「小鬍子」的突然失蹤，……為事有蹺蹊。

……他說：「即使是出術……也用不着因此不幹那份差事呀。何況他又是美國方面派來的人。」

馮樹龍的話，大金和唐不廢也表同意。只是由於他的女秘書和高級行員說的不相符，這就不能不叫人起疑。

這樣的談話還是沒有結論。末了，馮樹龍說：「我們只是懷疑，沒有任何證據說他出術。我想，今晚『小鬍子』要是不來，這才是大問題！」

（三八）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海興	HOI HING	沙巴	11月21	惠南
百德士泰	BAYERNSTEIN	高雄	11月21	捷成
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	11月21	福來
夏利臣	HERMOD	高雄	11月21	多利順
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	11月21	捷成
萊興	REBECCA	西貢	11月21	順昌
維德丸	YUTOKU MARU	日本	11月21	東洋
星加坡丸	SINGAPORE MARU	日本	11月21	大阪
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美南非星洲	11月21	渣華
旁遮埔	STATE OF PUNJAB	美國	11月21	東方
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	11月21	太平
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	11月21	渣華
伊利碧喈絲	EURYBATES	美國馬尼拉	11月21	美迅
普洛迪亞士	PROMETHEUS	英國	11月21	太古
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	11月21	大阪
林武士	LEMNOS	澳洲	11月21	福來
廣東	KWANG TUNG	曼谷	11月21	太古
夏星丸	KASEI MARU	日本	11月22	天祥
信心	CONFIDENCE	日本	11月22	嘉信
南城	KOTA SELATAN	大連	11月22	太平
長城	KOTA PANJANG	黃埔	11月22	太平
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	新西蘭	11月22	渣華
源光丸	GENKO MARU	高雄	11月22	大信
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	新加坡	11月22	大阪
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	11月22	大阪
汎德灣	PANDO GULF	英國	11月22	鐵行
萬利羅士	MENELAUS	日本	11月22	太古
大光	TAIKO	日本	11月22	寶隆
成海丸	SEIKAI MARU	日本	11月22	東方
三寶顏	ZAMBOANGA	美國	11月22	大工
伊利莎伯港丸	PORT ELIZABETH MARU	星洲	11月22	大阪
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	11月22	福來
邦斯華利	BRONXVILLE	東加拿大美國	11月22	多利順
多瑪高	TOMAKO	印尼	11月22	通裕
鳳隆丸	HOURYU MARU	日本	11月23	東方
三協丸	SANKYO MARU	日本	11月23	大阪
福崎丸	FUKUZAKI MARU	神戶	11月23	大信
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	11月23	渣甸
協全丸	KYOSEN MARU	日本	11月23	中央
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖	11月23	福來
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	11月23	總統
中國熊	CHINA BEAR	三藩市	11月23	太平洋
芝萬諾	TJIMANUK	東非新加坡	11月23	渣華
芬摩	FERNMOOR	巴生港	11月23	多利順
末廣丸	SUEHIRO MARU	神戶	11月23	大信
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	日本	11月23	大阪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	11月23	捷成
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMPH	美國	11月23	港鄰
士打菲沙	STRAAT FRAZER	高雄	11月23	渣華
台隆	TAI LUNG	台灣	11月23	順利
海隆	HAI LONG	基隆	11月23	東海
豐安丸	HOUAN MARU	日本	11月24	東方
馬來丸	MALAY MARU	日本	11月24	日郵
協海丸	KYOKAI MARU	日本	11月24	中央
晉友	GRAND OCEAN	台灣	11月24	海上
泰來總統	PRES. TYLER	美國	11月24	總統
鮮洋丸	SENYO MARU	日本	11月24	中央
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	11月24	東洋
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	11月24	捷成
日圖丸	NITTOU MARU	日本	11月24	太平
利利和路	LELEWEL	歐洲曼谷	11月24	天祥
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	馬尼拉	11月24	捷成
美圖	MIRTO	日本	11月24	天祥
摩尼加	MONICA	曼谷	11月24	順昌
利雲堡	LEVERNBANK	東南非	11月24	鐵行
華緒	VIRGINIA	西貢	11月24	順昌
永寧	WING NING	婆羅洲	11月24	聯順
沙溫拿	SALVINA	日本	11月24	川崎
大川丸	OHKAWA MARU	日本	11月24	海聯
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	11月24	金榮
芝大隆	TJITARUM	新港	11月25	渣華
巴士泰基	BAXTERGATE	新加坡	11月25	大阪
啟明山	MOUNT KAIMON	神戶	11月25	大信
東方神箭	ORIENTAL ARROW	高雄	11月25	港鄰
春名山丸	HARUNASAN MARU	日本	11月25	大阪
奧克文風	ALIAKMON BREEZE	新加坡	11月25	港鄰
波仙堡	BOIZENBURG	歐洲	11月25	東方
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	11月25	大阪
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	11月25	大阪
高雄	KAOHSIUNG	基隆	11月25	利通
卡巴路夫斯基	KHABAROVSK	橫濱	11月25	[illegible]
高士泰	KOSTRENA	日本	11月25	[illegible]
菲律賓熊	PHIL. BEAR	三藩市	11月25	太平洋
玖馬丸	CUBA MARU	日本	11月25	川崎
運高時	VAUCLUSE	歐洲	11月25	法郵
溫拿蘇寶	WONOSOBO	印尼	11月25	渣華
米山丸	YONEYAMA MARU	日本	11月25	東洋
比洋丸	HIYO MARU	日本	11月26	永泰
大安	TARN	歐洲	11月26	寶隆
渝勝	CHUNGKING VICTORY	台灣	11月26	道華
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西雅圖	11月26	鐵行
意大利丸	ITALY MARU	歐洲	11月26	[illegible]
海皇	HOI WONG	新加坡	11月26	捷順
美國金戈	AMERICAN LANCER	紐約	11月26	美輪
美瑜	MYOMAYWA	仰光新加坡	11月26	新興行
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	11月27	嘉信
得利惠倫	TREVAYLOR	日本	11月28	渣甸
邊雲諾	BENVANNOCH	英國	11月28	邊行
遂利怡美利	MAKREVERETT	日本	12月1	福來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月22	捷成
格連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	11月22	渣甸
伊利碧喈絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹	11月22	美迅
立端瑞宇	NEPTUNE ZIRCON	倫敦	11月24	福來
大光	TAIKO	漢堡歐洲	11月24	寶隆
萬利羅士	MENELAUS	利物浦	11月25	太古
美圖	MIRTO	意大利	11月25	天祥
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	歐洲	11月25	捷成
美國金戈	AMERICAN LANCER	鹿特丹	11月26	美輪
汎德灣	PANDO GULF	漢堡倫敦	11月26	鐵行
邦加拉雅	BUNGA RAYA	倫敦漢堡	11月28	[illegible]
威士打吉	WESTERKERK	歐洲	11月30	渣華
格連芬拉士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月30	渣甸
邊高	BENGLOR	倫敦漢堡	11月30	邊華
大輪爾	TELAMON	利物浦	11月30	太古
大高拿	TRICOLOR	漢堡歐洲	12月2	寶隆
雅必都	RAPIDO	意大利	12月4	[illegible]
高誠丸	KOSEI MARU	漢堡歐洲	12月4	[illegible]
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	12月6	邊行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	12月6	港鄰
沙域高	HANKA SAWICKA	歐洲	12月6	[illegible]
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	鹿特丹	12月6	美輪
力打隆	NEDER RHONE	安特衛普歐洲	12月9	渣華
伊勢丸	ISE MARU	地中海	12月9	日郵
那拉	NARA	馬賽歐洲	12月10	[illegible]
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	12月10	[illegible]
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	12月10	寶隆
普洛迪亞士	PROMETHEUS	利物浦	12月11	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	12月11	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	12月13	日郵
伊利碧尼絲	EURYGENES	倫敦鹿特丹	12月14	美迅
美國百靈	AMERICAN LARK	鹿特丹	12月15	美輪

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	11月22	福來
星加坡丸	SINGAPORE MARU	加爾各答吉大港	11月22	大阪
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	中東	11月24	大阪
南城	KOTA SELATAN	紅海	11月24	太平
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	紅海	11月25	大阪
長洲	CHEUNG CHAU	科倫坡亞丁蘇丹港	11月25	香島
高士泰	KOSTRENA	[illegible]	11月26	[illegible]
加利沃	KALEMYO	仰光	11月26	新興行
泰星	THAI	波斯灣	11月27	福來
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	11月28	大阪
遂利怡美利	MAKREVERETT	加爾各答	12月2	福來
安城	KOTA SELAMAT	紅海	12月2	太平
青洲	TSING CHAU	波斯灣	12月7	香島
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	加城仰光	12月8	大阪
[illegible]	MISAKI MARU	吉大港科倫坡	12月10	日郵
[illegible]	NOSHIRO MARU	紅海	12月10	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
永興	WING HING	西伊里安	11月21	聯順
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	11月22	捷成
維德丸	YUTOKU MARU	新加坡	11月22	東洋
永通	YUNG TUNG	西貢	11月23	海通
萊興	REBECCA	西貢金邊暹	11月23	順昌
三寶顏	ZAMBOANGA	馬尼拉宿務	11月23	大工
邦斯華利	BRONXVILLE	曼谷	11月23	多利順
海興	HOI HING	山打根斗湖	11月24	惠南
三協丸	SANKYO MARU	新加坡	11月24	大阪
夏星丸	KASEI MARU	新加坡巴生	11月24	天祥
長城	KOTA PANJANG	新加坡檳城	11月24	太平
月光丸	GENKO MARU	馬尼拉	11月24	大信
信心	CONFIDENCE	新加坡	11月24	嘉信
豐安丸	HOUAN MARU	新加坡巴生港	11月25	東方
鮮洋丸	SENYO MARU	新加坡巴生港	11月25	中央
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	11月25	捷成
永寧	WING NING	婆羅乃	11月25	聯順
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	11月26	金榮
高雄	KAOHSIUNG	西貢	11月26	利通
華緒	VIRGINIA	西貢金邊暹	11月26	順昌
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡	11月26	海聯
比洋丸	HIYO MARU	新加坡巴生港	11月27	永泰
多瑪巴	TOMBATU	印尼	11月27	通裕
摩尼加	MONICA	曼谷	11月27	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	11月28	捷順
芬門	FERNGATE	曼谷	11月28	多利順
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	11月28	嘉信
費南度怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	11月29	福來
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅乃	11月30	華通
寶威	PALVIA	維加遜拉加錫	12月1	[illegible]
金寶來丸	CANBERRA MARU	星洲	12月1	永泰
初星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生港	12月3	天祥
大華山	TAIWAISHAN	曼谷	12月3	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	12月4	海聯
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	12月4	永泰
威伯隆	WAIBALONG	印尼	12月4	亞非
[illegible]	HANO MARU	新加坡	12月5	[illegible]
[illegible]	UNION EVERGREEN	曼谷	12月5	通華
[illegible]	KEELUNG	西貢	12月5	[illegible]
建興	KIN HING	西貢	12月6	建華
總統	PRESIDENT	馬尼拉	12月6	[illegible]
交和丸	KOWA MARU	新加坡	12月9	東洋

上海·青島·天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝萬諾	TJIMANUK	新港	11月24	渣華

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
夏利臣	HERMOD	日本	11月22	多利順
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	11月22	渣華
和星	STAR ARCTURUS	日本	11月23	福來
乾元	CENTRAL MAKER	基隆	11月23	[illegible]
巴士泰基	BAXTERGATE	日本	11月25	大阪
利雲堡	LEVERNBANK	神戶橫濱	11月25	鐵行
海隆	HAI LONG	基隆	11月25	東海
利利和路	LELEWEL	日本	11月26	天祥
波仙堡	BOIZENBURG	日本	11月26	東方
運高時	VAUCLUSE	日本	11月26	法郵
若草丸	WAKAURA MARU	日本	11月27	日郵
[illegible]	STAR ALTAIR	日本	11月28	福來
大韓怡美利	HUGHEVERETT	沖繩日本	11月29	福來
美瑜	MYOMAYWA	日本	11月30	新興行
田邨怡美利	TAMURAEVERETT	日本	11月30	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	11月22	渣華
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	11月24	渣華
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	東非	11月25	大阪
春名山丸	HARUNASAN MARU	南非	11月26	大阪
芝加哥丸	CHICAGO MARU	西非	11月26	大阪
芝大隆	TJITARUM	東非	11月27	渣華
得利惠倫	TREVAYLOR	南非	11月29	渣甸
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	12月2	渣華
高古林	KERGUELEN	西南非	12月2	[illegible]
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	12月7	渣甸
烏干達	UGANDA	東非	12月8	渣甸
拜倫	LORD BYRON	南非	12月9	[illegible]
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	西非	12月9	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	11月21	和捷
利聯	RELIANCE FRATERNITY	洛磯杉紐約	11月21	港海
他輔總統	PRES. TAFT	加州	11月21	總統
日本熊	JAPAN BEAR	加州	11月21	太平洋
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	11月21	太平
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	11月22	渣華
伊利碧喈絲	EURYBATES	紐約	11月22	美迅
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	11月22	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約哈利法克斯	11月23	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	11月24	總統
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	紐約	11月24	大阪
日圖丸	NITTOU MARU	美國	11月24	太平
芬摩	FERNMOOR	加州溫哥華委內瑞拉	11月24	多利順
泰來總統	PRES. TYLER	加州	11月25	總統
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖溫哥華	11月25	福來
台隆	TAI LUNG	洛杉磯	11月25	順利
馬來丸	MALAY MARU	墨西哥加勒比海	11月25	日郵
晉友	GRAND OCEAN	洛杉磯紐約	11月26	海上
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州	11月26	美輪
溫拿蘇寶	WONOSOBO	加勒比海	11月26	渣華
東方神箭	ORIENTAL ARROW	洛杉磯三藩市	11月26	港鄰
沙溫拿	SALVINA	溫哥華	11月26	川崎
玖馬丸	CUBA MARU	加州加勒比海	11月27	川崎
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	11月28	鐵行
奧克文風	ALIAKMON BREEZE	南美洲	11月28	港鄰
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	11月28	太平
高麗熊	KOREA BEAR	加州	11月29	太平洋
渝勝	CHUNGKING VICTORY	紐約	11月29	道華
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	11月29	[illegible]
京都	KYOTO	美國	11月29	太古
順快	SEFRA	紐約新奧爾良	11月30	港海
美檢州	STATE OF MYSORE	紐約	11月30	東方
大鵬二號	TA PENG No.2	[illegible]	11月30	大信
大倫圖	TARANTEL	紐約波士頓	11月30	多利順
羅克萊克	DOCTOR LYKES	美國灣	12月1	[illegible]
白高	BURGO	美國	12月1	太平

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳	11月22	鐵行
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	新西蘭	11月24	渣華
林武士	LEMNOS	澳洲	11月24	福來
廣東	KWANGTUNG	澳洲	11月24	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	11月30	渣甸
湖北	HUPEH	新西蘭	12月2	太古
海皇星	NEPTUNE AGATE	澳洲	12月4	太古
成都	CHENGTU	南太平洋	12月4	太古

印度洋上的美、英、澳基地

浪天集

童思

近年以來，種種跡象顯示美帝正在加緊勾結英、澳，在印度洋地區興建軍事基地網，準備對亞洲和非洲發動包括核戰在內的侵略戰爭。

許多陌生的地名，一個接着一個地在報上出現。它們是：艾利斯泉附近的松樹峽（Pine Gap），窩米勒（Woomera），可克蓬．桑德（Cockburn Sound），迭戈．加西亞島（Diego Garcia）。

在十三日本報中，作者提到美帝勾結澳洲，在澳洲內陸興建有關核子戰爭的基地。關於這些基地的詳情，美、澳當局嚴守秘密，甚至連澳洲人士也只不過知道一些零星消息。基地建在松樹峽和窩米勒，前者位於澳洲內陸中央，後者在澳洲南部托倫茲湖之西的內陸，美帝在那邊興建核子戰爭基地和太空通訊站。對於上述基地的神秘性活動，澳洲人士深表關切。澳洲議員伯納德本月十一日在議會發言中，要求澳洲政府向人民說明這兩個美國基地究竟在搞些什麼把戲。

據英國「泰晤士報」最近報道，澳洲正在印度洋東岸可克蓬．桑德興建一個軍港。該地離澳洲西部伯斯港不遠。這個軍港的通訊部隊，不僅可以容納四艘護衛艦和三艘潛水艇，是因為英國準備撤出印度洋地區的防務，所以澳洲應在它的西海岸興建一個海軍根據地。澳洲作出這一決定後，美國國防部長萊爾德和英國國防大臣卡林頓馬上致電澳洲政府，表示祝賀。可克蓬．桑德的建成，將同新加坡一道，成為美國環球戰略體系中派駐印度洋東岸的兩支重要海軍力量。「泰晤士報」並且報道，英國決派五艘快速艦艇，驅逐艦駐在新加坡，其活動範圍將包括整個「蘇伊士以東」地區。

大家知道，自從一九六四年四月以來，美帝已經把它的第七艦隊的活動範圍擴大到印度洋。美帝並且通過一九五一年簽訂的「美澳新安全公約」，把澳洲的軍力控制在手中。但是為了進一步擴張侵略觸角的美帝，並不以此為滿足。美國正在勾結英國，企圖在印度洋上取得更多的軍……

遊城門水塘植林區

山水之間

張行

在本港的行友中，有些特別喜歡到水塘區去旅行，但又有一批行友則不感興趣。依筆者的觀察，他們都是各有理由的。前者所遊的水塘，是隱落在山谷夾谷內樹木茂盛的水塘，如九龍水塘（在大埔道旁，有野猴群出現）或是本文這次介紹的城門水塘，以及大欖涌水塘等。風景頗佳而交通又便，故假日與青年學生最多來此野餐、爬山、攝影、寫生。

香港有些水塘則因地勢關係，非常平板單調，如港島北角山上的賽西湖，或西環背面的薄扶林等水塘，徒有其美麗的地名而已。它的面積很小，一眼看盡，又無紆迴路轉、引人入勝之處，難怪它雖近在市區，但不能吸引遊客光臨了。

在夾谷中的水塘

城門水塘是在荃灣背面的北邊，它的西邊和北邊是全港最高的大帽山（主峯高三，一四〇呎），東北方有坳背灣山（英文名為草山），西有城門坳（英文名為針山）。在這三座大山拱衞下，有四條山澗和小河的水，匯流入水塘中。其中較大者為西邊的城門河的主流，以及西北邊的城門河上游（目前尚無正式名稱，行友們多稱為「大帽（大帽山）——城（城門河）石澗」），後者發源於大帽山主峯背面的凝岩山頂，因地勢高、水源足，及地層斷續……

大公園

「小當家」中的小當家鮑起靜，偕三弟妹遊澳門。

在城門水塘旁

侯重攝

「愈」的「富」字拖訣

鮑起靜喜愛小當家

螺洲桔紅

石中天地

治療脇痛症的方藥

鍾庸

麻醉劑加迷幻藥

廣東先生

熱風冷雨

美利堅帝國

四五、對法國公司的制裁

明聲 英雄兒女 ｜ 南華 南洋 高陞 ｜ 銀都 ｜ 京都．華大．全冠．利舞臺．海運．普慶．珠江 ｜ 百樂門 麗斯